



2/21

lengnauer NOTIZEN

Ihre Verbindung zur Gemeinde

Mit Botschaft zur Gemeindeversammlung



ENDLICH – Dreifachturnhalle und Mediothek sind eröffnet

Diese Schülerinnen und Schüler gehören zu den Ersten, die durch die neue Turnhalle rennen, sich übers Reck schwingen, die Duschen andrehen. Eine geschichtsträchtige Eröffnung. Auch für Gaston Phillot, Leiter Hausdienst, und sein Team ist vieles neu: Sie werden täglich rund zwölf Stunden in die Reinigung investieren. Ebenfalls überglücklich ist das Frauenteam der Mediothek, das sich im Obergeschoss eingerichtet hat.

GUT GERÜSTET FÜR

UMBAU, NEUBAU UND RENOVATION

GRÜTTER+WILLI AG
UMBAU UND RENOVATIONEN

**SCHREINEREI
SCHWARZ AG**

Küchen *Création* AG

Grenchen / Solothurn

www.gruetter-schwarz.ch

Ihr Fachmann für
Sonnen- und Wetterschutz



Reist Storen AG

Solothurnstrasse 71 | 2540 Grenchen | Tel. 032 652 12 12
www.reist-storen.ch | info@reist-storen.ch

Rollladen | Sonnenstoren | Lamellenstoren | Fensterläden
Garagentore | Insektenschutz | Innenbeschattungen



**Erich
Berger**

Elektro-
Installationen 2543
Lengnau
Krähenbergstrasse 3

Rufen Sie mich an:
032 652 54 41 / 079 631 37 40
032 652 54 53 Fax

BUCHER
2 RAD-SPORT LENGNAU

Helme
Bekleidung
Zubehör
Pneuservice
Reparaturen aller Art

Bürenstrasse 12
Nerbenstrasse 11
2543 Lengnau
Tel. 032 652 48 65
Fax 032 652 53 18

YAMAHA • MBK • Vespa • Piaggio • Gilera

Grosse Auswahl an Velos



Frattini Bauleitungen GmbH

Marcel Frattini

079 939 20 73
marcel.frattini@frattini-bauleitungen.com

Frattini Bauleitungen GmbH, Bielstrasse 58, 2543 Lengnau

www.frattini-bauleitungen.com

WIR BAUEN DIE ZUKUNFT

Editorial



Grusswort

Lengnau ist ein wunderbares Pflaster, um sich die Beine zu vertreten. Das Dorf und seine umliegenden Naturschönheiten verlocken die Menschen geradezu, sich spazierend, joggend, velofahrend oder wandernd zu betätigen. Ich bin ebenfalls oft im Dorf, der Witi oder im Bürgerwald anzutreffen. Dabei fällt mir auf, wie schwer sich manche Leute damit tun, einander zu begrüßen. Spontan können doch spannende Gespräche entstehen, wenn man sich begegnet und begrüsst. Ein kurzes «Hallo», «Grüessech» oder «Salü», dazu lächelnd ein Nicken – diese Gesten sind meistens die verborgenen Schlüssel zu einer interessanten Begegnung. Oft bleibt man einen Moment stehen, tauscht einige nette Worte aus und geht dann seines Weges. Mir persönlich sind jedenfalls solche Unterhaltungen tausendmal lieber als jene, welche anonym im Internet stattfinden. Miteinander anstatt jeder für sich. Sind es nicht genau diese Zeichen gegenseitiger Wertschätzung, welche ein Dorf wie das unsrige ausmachen könnten, ja sogar sollten? Dieses offene, empathisch freundliche Aufeinanderzugehen? Lengnauerinnen und Lengnauer zu sein, bedeutet doch auch genau das: «Hoi zäme, wie geits Euch?»

Daniel Spahni



Inhaltsverzeichnis

Lengnau aktuell

Ein dreifaches Hoch auf die Reinigungsequipe	5
Die neue Mediothek: Einfach eine Freude!	8

Gemeinde-Notizen

Langsamverkehr im Fokus	9
Das gilt neu im Strassenverkehr	10
Bieler Lauftage 2021 verschoben	11
Papiersammlung vom Freitag, 21. Mai 2021	13
Wichtige Termine	13
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Lengnau	13
Moonliner zum Normaltarif	15
Geniessen wir den Sommer!	19
«Die Probleme dort lösen, wo sie anfallen»	20
Ich werde mich impfen lassen	22
Grosse Fluktuation – geringes Wachstum	21
Gefährlicher Feuerbrand	25
Ein Dorf räumt auf!	27
Qualität des Trinkwassers in Lengnau	29
Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbstständigerwerbende	31
Ihr Recht auf Ergänzungsleistungen zur AHV/IV	33

Schulen

Beatrice Erb, oder wie man dem Unterricht eine Seele verleiht	35
Vom Ei zum Huhn	37
«Bisher das spannendste NMG-Thema»	39
«Das ist mein Traumhaus»	42

Mediothek

Mediothek hat neue Räumlichkeiten bezogen	45
---	----

Diverses

«In der Mechanik, da steckt noch Leben drin»	47
Eine Woche mit viel Bewegung, Spass und Freunden	49

Personen

«Ich laufe 80 bis 120 Kilometer pro Woche»	51
Wolle, Wasser und Seife	53

Sägematt-Nachrichten

Mein zweites Zuhause	55
----------------------------	----

Gewerbe und Industrie

Bergkäse von der Tiefmatt	57
Mehr Familienzeit nach der Pensionierung	58

Vereine

Jahresprogramm der Lengnauer Vereine 2021	59
Nachrichten der Lengnauer Ortsvereinigung (LOV)	59
Wandern mit Kindern	61

Parteien

270 Franken fürs Ferienpassteam	62
---------------------------------------	----

Lengnau aktuell

Öffnungszeiten	63
Notruf	63



Erscheinungsdaten Lengnauer Notizen

Lengnauer Notizen Nr. 03/21

29. Juli 2021

Redaktionsschluss:

8. Juli 2021

Lengnauer Notizen Nr. 04/21

4. November 2021

Redaktionsschluss:

14. Oktober 2021

Impressum

Herausgeberin

Einwohnergemeinde Lengnau
www.lengnau.ch

Redaktionsteam

Peter Abrecht (Vorsitz)
Marlis Brunner-Reich
Margrit Gatschet Wullimann
Thomas Hübscher
Melanie Perrot Bernhardsgrütter
Daniel Spahni
Sabine Born (De-Jo Press)
Josef Weibel (De-Jo Press)

E-Mail:

lengnauernotizen@lengnau.ch

Die Lengnauer Notizen erscheinen jährlich viermal.

Satz und Druck

Gassmann Print, Biel/Bienne
Längfeldweg 135, 2501 Biel

Tel. 032 344 81 11
Fax 032 344 83 31
www.gassmann.ch

Gedruckt auf
Papier aus chlorfrei
gebleichten Roh-
stoffen.



Garage Mantegani

Die Garage mit der persönlichen Note

Reparaturen und Servicearbeiten aller Marken
Abgastest, Pneus, Batterien, Diagnosen

Ihr Servicespezialist für Oldtimer und Raritäten

Garage

Mantegani GmbH

Solothurnstrasse 82
2543 Lengnau

Tel. 032 652 47 53
Fax 032 653 11 23



le GARAGE

Ein dreifaches Hoch auf die Reinigungssequipe

Viel Platz für den Sport: Die Dreifachturnhalle wurde eröffnet

JOSEPH WEIBEL

Bitte einmal drei Hallen! Geht das? Natürlich. Lengnau brauchte etwas länger als geplant. Aber nun ist sie vollbracht – die Dreifachturnhalle – und seit 22. Februar 2021 in Betrieb. Ein Vollbetrieb liegt aus bekannten Gründen noch nicht drin, auch wenn einiges möglich wäre in diesem multifunktionalen Komplex. Wie heisst es so schön: Kommt Zeit, kommt Tat! Gaston Phillot, Leiter Hauswartdienst, nutzt mit seinem 15-köpfigen Team diese Ruhe vor dem Sturm, um sich an die neuen Begebenheiten heranzutasten.

Ja, die Dreifachturnhalle ist schon ein grosses Stück Geschichte der Gemeinde Lengnau. Angefangen hat sie vor 15 Jahren, als die Behörde zum Entschluss kam, den Bau einer neuen, grösseren Turnhalle ins Auge zu fassen. Die Sporthallen, es gab noch zwei weitere Turnhallen im Dorf, waren veraltet und hätten aufwändig renoviert werden müssen. Was eigentlich gut angedacht war, entwickelte sich zum Marathon mit Einsprechern und Gerichten. Letztlich hat die Vernunft gesiegt und die Dreifachturnhalle konnte gebaut werden. Kostenpunkt: knapp 14 Millionen Franken.

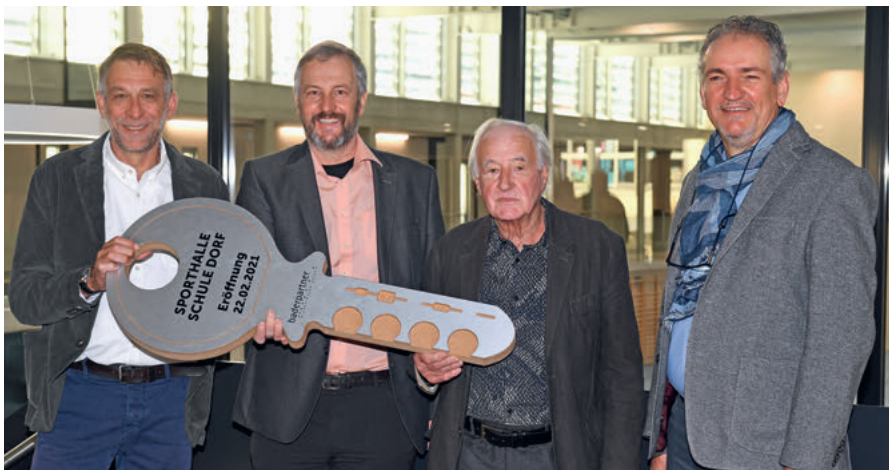
Ganz besondere Herausforderung

Für Gaston Phillot, den Leiter Hausdienst der Gemeinde Lengnau, ist die neue, grosse Sporthalle ein Höhepunkt in seiner langen Karriere, aber auch eine ganz besondere Herausforderung. Schliesslich musste er sich schon länger vor der Eröffnung im Februar Gedanken machen, wie die Hauswartung dieser Gebäude von-



Auch wenn die Reinigung der Dreifachturnhalle einige Mehrarbeit mit sich bringt, freuen sich Gaston Phillot und seine 15 köpfige Crew, die beim Fototermin fast vollzählig anwesend sein konnte.

Foto: Joseph Weibel



Grosser Schlüssel für die noch grössere Dreifachturnhalle, stolz präsentiert von (v.l.n.r.): Konrad Bolliger von baderpartner, Gemeinderat Frank Huber, Kurt Aellen von Architektur Aellen und Vize-Gemeindepräsident Peter Abrecht.

stattgehen könnte und mit welchem Aufwand man rechnen muss. Alleine die Halle, die in drei Teile abtrennbar ist, misst 1500 Quadratmeter. Sie weist eine hervorragende Bodenbeschaffenheit aus, die auch gut zu reinigen ist. Aber der tägliche Zeitaufwand ist nicht unbeträchtlich, das

weiss Gaston Phillot zwischenzeitlich aus praktischer Erfahrung. «Inklusive Bereitstellung der Infrastruktur für die tägliche Vor- und Hauptreinigung kommen wir auf anderthalb Stunden.» Regelmässige Reinigung und Pflege benötigen die verschiedenen Garderoben- und Toilettenräume, die vielen

Böden ausserhalb des Turnhallenbereichs; die grosse Küche und die grossflächigen Bereiche aus Glas.

Das freut den Schwingerkönig

Beginnen wir mit dem Raum, an dem Schwingerkönig Christian Stucki seine wahre Freude hat: dem Schwingkeller. Es riecht wie in der Zirkusarena. Oder? Gaston Phillot schmunzelt. Als gelernter Schreiner weiss er, dass Holz nicht gleich Holz ist – auch was den Geruch anbetrifft. «Was denken Sie, was ist das für eine Holzsorte?» Keine Ahnung. Er schon. «Weisstannenholz, ist doch klar», sagt er mit einer Selbstverständlichkeit. «Man riecht es förmlich.» Ich nicht... 30 Kubikmeter liegen im Schwinger-Rund. «Das entspricht rund drei Lastwagenladungen», erklärt Phillot. Ebenfalls im Untergeschoss befindet sich der Haustechnikraum. Das Gebäude wird im Moment mit der Ölheizung des alten Schulhauses energetisch versorgt; im Herbst wird die Dreifachturnhalle an den Wärmeverbund Lengnau angeschlossen. Ein Herzstück der neuen Anlage ist die Einstellhalle, die 50 Fahrzeugen Platz bietet und zu beschränkten Zeiten geöffnet ist. Während der Woche bis 20.30 Uhr, am Wochenende ist sie ge-

Kurz und bündig

Eröffnet: 22. Februar 2021

Hallenfläche (3): 1500 m²

6 Garderobenräume (je zur Hälfte für Frauen und Männer)

4 Toilettenräume (ebenfalls hälftig nach Geschlechtern)

2 Behindertentoilettenräume

Geräteräume für die drei Hallen
Multimediaanlagen in allen drei Hallen

Weitere Infrastruktur

Grosse und modern eingerichtete Küche

Moderner Schwingkeller mit 30 m³ Sägemehl ausgelegt

Mediothek (siehe separater Kasten)

Einstellhalle mit 50 Parkplätzen (eingeschränkte Öffnungszeiten!)



In den Geräteräumen ist viel Platz vorhanden.



Der Durchgangsbereich zu den verschiedenen Räumlichkeiten ist lichtdurchflutet und mit praktischen und strapazierfähigen Böden ausgerüstet.

wöhnlich geschlossen – ausser es findet ein Anlass statt.

So viel zur Reinigung

Geräumig und gut eingerichtet sind auch die Nass- und Toilettenbereiche. Für Gaston Phillot und sein vielköpfiges Team sind pflegeleichte Böden wichtig. Das sorgt für die nötige Sauberkeit und die Böden und Wände lassen sich mit einem vernünftigen Zeitaufwand bearbeiten. Die fugenfreien Böden sorgen zudem für eine

einfache und wirkungsvolle Reinigung. Die sechs Toilettenbereiche sind unterteilt nach Geschlechtern und zwei Toiletten sind für gehbehinderte Personen vorgesehen.

Werfen wir einen Blick in die grosszügige Küche. Da lacht jeder Veranstalter, der diesen professionell eingerichteten Bereich benutzen darf. Vorläufig behält er aber seine Jungfräulichkeit – solange noch einschränkende Covid-Bestimmungen herrschen. Auf der einen Seite würde Gaston Phillot



Seit dem 22. Februar 2021 ist sie in Betrieb – die neue Dreifachturnhalle.

Fotos: zvg

gerne wissen, wie sich auch dieser Bereich bewährt, und wie die Nachreinigung vonstattengeht. «Auf der anderen Seite sind wir froh, wenn wir uns etappenweise an die Arbeit machen und entsprechende Erfahrungen sammeln können.» So viel weiss er aber schon heute. In vor allem tagsüber genutzten Räumlichkeiten muss die Reinigung vornehmlich zu Randzeiten abgedeckt werden. Das reicht aber nicht aus. Denn, so hat Gaston Phillot vorgängig berechnet, die gesamte Anlage dürfte täglich rund zwölf Stunden Reinigungsarbeit beanspruchen. Hinzu kommen periodische Zwischenreinigungen wie das Entkalken und Absäuren der Duschen.

So viel Glas

Nicht Kummer, aber doch einiges Kopfzerbrechen bereitet dem Leiter Hausdienst die Reinigung der vielen Glasflächen, die das gesamte Gebäude aufweist. Das werde auch sicherheitstechnisch zu einer Herausforderung. Deshalb wird man für eine Intensivreinigung wohl eine externe und dafür spezialisierte Firma beauftragen. Jedenfalls sind er und sein 15-köpfiges Team mit drei Vollzeitstellen und zwölf Mitarbeitenden in Teilzeitpensen von 25 bis 60 Prozent voll motiviert. Schliesslich mussten für die

Reinigung zum Teil neue Maschinen angeschafft werden. Kostenpunkt: 40 000 Franken für ein grösseres und kleineres Reinigungsgerät.

Ganz schön viel los

So, jetzt wollen wir uns aber noch einmal etwas intensiver mit diesen drei abtrennbaren Turnhallenräumen befassen. Die sind nicht nur ganz schön hoch, sondern weisen mit je 500 Quadratmetern eine optimal nutzbare Fläche aus. Hinzu kommen die jeweiligen

gut ausgerüsteten Geräteräume und die hervorragende Infrastruktur an Multimediageräten. Die Matchuhr lässt vermuten, dass hier auch Wettkämpfe stattfinden. Einrad-Hockeyspiele sind geplant oder auch ein Hallenturnier, das der FC Lengnau organisieren möchte. Auch Volleyball soll gespielt werden. «Der Turnverein», so Phillot, «bietet viele verschiedene Sportarten an und will diese hier auch aktiv betreiben.»

Unterirdische Bewässerungsanlage

Die neue Dreifachturnhalle hat nicht nur grosszügige Innenbereiche. Auch um die Halle herum gibt es weitere Nutzflächen, insbesondere auch den grossen und gut gepflegten Rasen. Weil die Humusschicht nur gerade 30 Zentimeter beträgt – das Rasenstück liegt über der Einstellhalle – gab man dem Ansinnen von Gaston Phillot statt und bewilligte eine unterirdisch angelegte Bewässerungsanlage. «Diese hat zwar 30 000 Franken gekostet. In fünf bis sechs Jahren ist sie aber amortisiert, weil wir bei der Pflege natürlich viele Mannstunden einsparen.»

Man spürt und hört es: Gaston Phillot spricht aus langjähriger Erfahrung. Nächstes Jahr feiert er sein 30-Jahr-



Die Turnhallen sind mit hervorragenden Multimediageräten ausgerüstet. Gaston Phillot zeigt, dass es für deren Betätigung trotzdem noch Handarbeit braucht. Foto: Joseph Weibel

Jubiläum im Hauswartdienst. Als er in Lengnau startete, übernahmen er und seine Frau die Betreuung eines einzigen Schulhauses. Heute ist der Etat beträchtlich gewachsen und umfasst weitere Schulhausanlagen, Kindergärten, Tagesschule, Kita, eine weitere Turnhalle und das Hallenbad sowie das Verwaltungsgebäude. «Nächstes Jahr kommen dann noch weitere Schulräumlichkeiten dazu», schmunzelt er. Der Gemeinde bleibt der gelernte Schreiner, der ehemalige Geschäftsführer einer Reinigungsfirma und auch noch kurzzeitiger Mann in den Diensten der Polizei, noch eine Weile treu. Mit 63 will er sich pensionieren lassen – das wäre dann in etwa vier Jahren – «wenn alles klappt», schmunzelt er. Auf jeden Fall gebühren ihm und seinem Reinigungsteam jetzt schon und im buchstäblichen Sinn: Ein dreifaches Hoch! ■



Andrea Wolf (links) und Eveline Amacher fühlen sich sehr wohl in «ihrem» neuen Reich.

Foto: Joseph Weibel

Die neue Mediothek: Einfach eine Freude!

JOSEPH WEIBEL

Man sieht es den beiden Damen förmlich an: Sie strahlen übers ganze Gesicht und zeigen stolz auf «ihr» neues Reich. Vor gut zweieinhalb Monaten sind Andrea Wolf und Eveline Amacher von einem um zwei Drittel kleineren Raum an der Solothurnstrasse in die Räumlichkeiten im Obergeschoss der neuen Dreifachturnhalle gezogen. Mit ihnen «gezügelt» wurden natürlich auch die rund 9000 Medien in Form von Büchern, Zeitschriften, Magazinen, CD-Rom und Hörbüchern.

Vier Jahre hielt das Provisorium an der Solothurnstrasse, ehe das Team der Lengnauer Mediothek in geräumige und helle Räumlichkeiten umziehen konnte. «Praktisch sind wir eingerichtet», sagt Mediothek-Leiterin Andrea Wolf. «Es fehlt hier oder da noch eine Beschriftung.»

Wir machen den Test. Haupteingang zur Dreifachturnhalle, dann gleich rechts hoch die Treppe und schon stehen wir in der Mediothek. Wieder rechts lachen uns zwei freundliche Damen entgegen: Andrea Wolf und Eveline Amacher. Sie verwalten rund 3500 Bücher für Erwachsene, 2500 für Jugendliche und 1800 für Kinder. Hinzu kommen Zeitschriften (Monats- und Fachzeitschriften), Hörbücher für Jugendliche und Kinder, sowie Hörbücher für Erwachsene. So kommen gegen 9000 Medien zusammen. «Wo hat das vorher in den viel kleineren Räumlichkeiten Platz gehabt?» Eveline Amacher schmunzelt: «Auch wenn der Platz beschränkt war, haben wir das Bestmögliche daraus gemacht.» Umso glücklicher sind die beiden Damen mit dieser Lösung: Viel Raum, Platz für Regale, Tische, Stühle und Couches für die Besucherinnen und Besucher.

Die Besucherzahl, vor allem auch von Erwachsenen, sei in der neuen Mediothek spürbar gestiegen, sagen die beiden. Das vielfältige Angebot von Krimis, über Belletristik-Romane oder Biographien ist gross und Erwachsene bezahlen im Jahr bescheidene 30 Franken für die Ausleihe. Auf Anfrage kann ein E-Book-Abo gelöst werden. Man findet sein Lieblingswerk, sofern vorhanden natürlich, nach der ABC-Reihenfolge. Seit sich die Besucherinnen und Besucher wieder setzen können, kämen Kinder nebenbei auch noch zum Aufgaben lösen in die Mediothek. Geöffnet ist die Mediothek drei Mal in der Woche: Montag und Donnerstag von 15 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 12 Uhr. Wer sagt denn immer; Lesen sei aus der Mode gekommen? Die Mediothek wird selbst von vielen Auswärtigen besucht.

Langsamverkehr im Fokus

Lengnau fördert Verkehrssicherheit und Langsamverkehr mit einem Langsamverkehrskonzept

KOMMISSION FÜR GEMEINDE-POLIZEI UND ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

Das Leitbild der Einwohnergemeinde Lengnau enthält als Zielsetzung die Förderung des Langsamverkehrs mit folgenden Zielen:

- Ausdehnung der Fussgängerzonen
- Erhöhung der Sicherheit auf den Hauptschulwegen
- Strassenkreuzungen sollen sicherer werden
- Förderung des Veloverkehrs

Diese Ziele werden nun in einem Konzept für den Langsamverkehr behandelt. Der Gemeinderat hat einem entsprechenden Verpflichtungskredit für die Erarbeitung eines Konzepts zugestimmt.

Optimierungen infolge Bauarbeiten

Mit der Einführung von Tempo 30 im gesamten Gemeindegebiet und den kürzlich realisierten Sicherungs- und Erneuerungsmassnahmen im Quartier Eichholz konnte in den letzten Jahren einiges bereits verbessert werden. Aufgrund der regen Bautätigkeit in Lengnau sind bereits vorgängig Verkehrsmassnahmen im Bereich Mühleweg (Neubau Ärztezentrum) und Nervenstrasse, Küpfgasse und Fabrikstrasse (Neubau Dreifachsporthalle und Dreifachkindergarten) notwendig geworden, welche genehmigt und teilweise bereits umgesetzt wurden.

Auch die Planung der Strassenkreuzung Moos-, Industrie- und Emil Schiblistrasse wurde an die Hand genommen, um Synergien der anstehenden Strassensanierung und der Leitungslegung für «Wärme Lengnau» zu nutzen. Diese Kreuzung hat gemäss Gemeinderat erste Priorität und erfordert die Umsetzung von Sofortmassnahmen.

Bei Strassensanierungen werden also jeweils Massnahmen für die Verkehrs-



Die Einführung von Tempo 30 im gesamten Gemeindegebiet brachte bereits einige Verbesserungen.

sicherheit getroffen. Jüngstes Beispiel ist die Kändlenstrasse. Diese wurde mit Trottoir, Grünrabatten und Parkplätzen ausgestattet. Dieser Standard, welcher übrigens auch auf der Kleinfeldstrasse angewandt wurde, sollte wenn möglich bei sämtlichen Strassensanierungen umgesetzt werden, sofern es die Gegebenheiten zulassen.

Unabhängig davon gibt es zahlreiche weitere Bereiche mit Handlungsbedarf.

Schwachstellen ermitteln

Die Kommission für Gemeindepolizei und öffentliche Sicherheit hat in Zusammenarbeit mit Verkehrsplaner Felix Dudler mit der Erarbeitung eines entsprechenden Langsamverkehrskonzepts begonnen, welches dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt wird.

In einem ersten Schritt werden die Schwachstellen respektive Sicherheitsdefizite ermittelt. Dabei wird auch auf bestehende Unterlagen (Tempo 30, Parkplatzkonzept, Strassensanierungen etc.) zurückgegriffen. Weiter einbezogen werden die bei der Gemeinde eingegangenen Rückmeldungen und Anregungen zur Verkehrssicherheit seitens Bevölkerung,

Schule, Elternrat, Behörden und Verwaltung.

Die wichtigen Routen für den Fuss- und Veloverkehr werden eruiert und ein besonderes Augenmerk auf die Schulwege gelegt. Miteinbezogen wird dabei auch die aktuelle Unfallstatistik.

Attraktivität erhöhen

Nebst der Sicherheit spielt die Attraktivität der Fuss- und Velowege eine entscheidende Rolle. Daher werden folgende Aspekte zusätzlich analysiert:



Die Förderung des Veloverkehrs ist eines der Ziele des Langsamverkehrskonzeptes.

Fotos: zvg

- Netzlücken und Umwege
- Nutzerqualität der verschiedenen Wegabschnitte

Auch bezüglich der Komfort- und Attraktivitätsdefizite werden die Rückmeldungen aus der Bevölkerung und vorhandene Erkenntnisse aus der Kommission einbezogen.

Ziel der zuständigen Kommission: Das Langsamverkehrskonzept im Jahr 2021 fertigstellen und den zu-

ständigen Stellen zur Genehmigung vorlegen.

Die Kommission für Gemeindepolizei und öffentliche Sicherheit ist überzeugt, mit diesem Konzept die Verkehrswege auf dem Gemeindegebiet von Lengnau noch sicherer zu machen und den Langsamverkehr damit zu fördern. Dies ist auch ein gewichtiger Beitrag zu einer nachhaltigen Umweltpolitik. ■

Haben Sie Fragen?

Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Einwohnergemeinde Lengnau, Präsidialabteilung, Dorfplatz 1, 2543 Lengnau: Steve Schranz, Geschäftsleiter-Stellvertreter, steve.schranz@lengnau.ch oder 032 654 71 01.

Das gilt neu im Strassenverkehr

Auf Anfang Jahr gab es wesentliche Änderungen im Verkehrsrecht

TOURINGCLUB SCHWEIZ,
SEKTION BIEL/BIENNE-SEELAND

Lernfahrten sind neu ab 17 Jahren erlaubt, mit Anhängern dürfen teilweise 100 km/h gefahren werden und Velos können bei Rot rechts abbiegen, falls so signalisiert. Diese und weitere Änderungen im Verkehrsrecht gelten seit Anfang Jahr – eine Übersicht.

Das Verkehrsrecht wird laufend angepasst. Oft sind es kleine Änderungen. Für 2021 standen hingegen mehrere wesentliche Neuerungen an. So kann Jugendlichen neu der Lernfahrausweis für Personenwagen ab 17 Jahren erteilt werden. Das Mindestalter für den Erwerb des Führerausweises bleibt bei 18 Jahren. Es verlängert sich also die Zeit, in der Neulenkerinnen und Neulenker vor der Prüfung Fahrpraxis erwerben können.

Für den Langsamverkehr gibt es ebenfalls Anpassungen. Kinder bis zwölf Jahre dürfen auf Fusswegen und Trottoirs Rad fahren, falls weder Radwege noch -streifen vorhanden sind. Dabei müssen sie Rücksicht nehmen und Fussgängern Vortritt gewähren. Und wer mit Velo oder Töffli unterwegs ist, darf neu bei Rot nach rechts abbiegen, falls neben der Am-



Anfang 2021 gibt es Anpassungen im Verkehrsrecht.

Foto: zvg

pel das Signal «Rechtsabbiegen für Radfahrer gestattet» angebracht ist. Dabei haben sie keinen Vortritt.

Änderungen für Autos

Auf Autobahnen und -strassen gibt es ebenfalls Änderungen. So ist rechts vorbeifahren mit der gebotenen Vorsicht künftig erlaubt, zum Beispiel bei Kolonnenverkehr auf der mittleren oder linken Fahrbahn. Rechts überholen, also das Vorbeifahren mit direktem Aus- und wieder Einschwenken, ist nach wie vor verboten.

Obligatorisch wird im neuen Jahr das Bilden einer Rettungsgasse zwischen dem äussersten linken und dem unmittelbar rechts danebenliegenden Fahrstreifen bei stockendem Verkehr oder Stau.

Für leichte Motorwagen mit einem Anhänger ist seit Anfang 2021 auf Autobahnen und -strassen teilweise eine Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h statt bisher 80 km/h erlaubt. Massgeblich dafür sind die Herstellerangaben für den Anhänger. Das Gesamt-

gewicht des Anhängers darf 3,5 Tonnen nicht übersteigen.

Ebenso obligatorisch wird der «Reissverschluss». Unmittelbar vor Beginn einer Verengung muss den am Weiterfahren gehinderten Fahrzeugen abwechselungsweise der Übergang auf den benachbarten Fahrstreifen ermöglicht werden. Die Spur soll erst gewechselt werden, wenn dies so signalisiert wird beziehungsweise kurz bevor sie endet, um den Platz auf der zusätzlichen Spur möglichst lange zu nutzen. ■

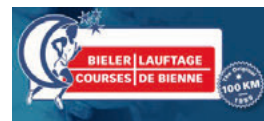
Kontakt

Peter Bohnenblust
Präsident TCS Sektion
Biel/Bienne-Seeland
Lengnaustrasse 7
2504 Biel/Bienne

076 405 80 87
p.bohnenlust@gmail.com

Bieler Lauftage 2021 verschoben

Bieler Lauftage finden neu vom 2. bis 4. September 2021 statt



MURIELLE PHILLOT

Obwohl der Ausblick auf den Sommer in den letzten Wochen und Monaten immer unsicherer wurde, haben die Veranstalter der Bieler Lauftage alles gegeben, die Zwischenlösung wie geplant vom 10. bis 12. Juni 2021 durchführen zu können. Obwohl die Vorbereitungen auf Kurs sind und der Anlass praktisch steht, läuft dem Verein die Zeit davon. Es wäre fahrlässig und unverantwortlich gewesen, die Entscheidung weiter hinauszuzögern. Zusätzlich erschien eine Teilnahme von Läuferinnen und Läufern aus dem nahen Ausland praktisch unmöglich. Aus diesen Gründen konnte nicht weiter zugewartet werden. Deshalb der Entscheid: Die Bieler Lauftage werden in den Spätsommer 2021 verschoben.

Die Verschiebung kommt nicht ganz überraschend. Seitens Bundesrats kamen vergangene Woche keine klaren Ansagen oder Perspektiven betreffend Sportveranstaltungen in der Schweiz. **Vom 2. bis 4. September 2021** werden die Bieler Lauftage hoffentlich wie geplant im angekündigten Format auf der geplanten Strecke durch die Gemeinde Lengnau führen.

Aufgepasst: Läuferinnen und Läufer sind unterwegs

Zwischen dem 10. Juni und dem 10. Juli können Läuferinnen und Läufer der Bieler Lauftage den Enduro Run absolvieren. Dieser Lauf findet rund um die Uhr auf der geplanten Strecke der Zwischenlösung statt. Die Läuferinnen und Läufer können ihre Laufzeiten digital messen und bereiten sich so für den Lauf im Spätsommer

vor. Für die Einwohnergemeinde Lengnau heisst das, dass bereits während der Vorbereitungsphase Läuferinnen und Läufer auf der Strecke anzutreffen sind. Oft wird auch während der Nacht trainiert. So kann es vorkommen, dass Ihnen beim späten Spaziergang in der Dunkelheit eine Läuferin oder ein Läufer entgegenkommt. Die Veranstalter hoffen auf das Verständnis aller Lengnauerinnen und Lengnauer und freuen sich auf den bevorstehenden Event.

Die Organisatoren der Bieler Lauftagen freuen sich trotz allem auf die Bieler Lauftage 2021. Weitere Informationen rund um den Laufevent wie auch zum Bieler-Lauftage-Enduro-Run finden Sie auch unter 100km.ch. Für Fragen und Anliegen steht ihnen der Verein jederzeit zur Verfügung: office@100km.ch, 079 528 57 70 ■

Legen Sie Ihre Immobilie in gute Hände. Since 2008

IMMOSEEKER
Real Estate Services

Überzeugen Sie sich von unseren 100% kundenorientierten Dienstleistungen und profitieren Sie von unserem Grundsatz: Kein Erfolg - Keine Kosten

VERKAUF | VERMITTLUNG | BERATUNG | BEWERTUNG

IMMOSEEKER AG

Region Jurasüdfuss
Bielstrasse 1
2543 Lengnau



+41 (0)32 323 99 11
flavio.frutig@immoseeker.ch
immoseeker.ch



auto**m**sconi

carrosserie spritzwerk kauf/verkauf

**Ihr kompetenter Partner für
Carrosseriearbeiten & Fahrzeuglackierungen**

Unser Angebot für Sie:

- m** Erstklassiger Service für Unfallreparaturen, Scheibentönung/Folierungen, Autobeschriftungen, Fahrzeugpflege und Scheibenaustausch
- m** Schadenmanagement, Beratung und Expertise
- m** Gepflegte Ersatzfahrzeuge (Schalt- & Automatikgetriebe)

autom**sconi**

heisst Sie an der
Industriestrasse 10
in 2543 Lengnau
herzlich willkommen.

032 653 17 30
info@automosconi.ch
www.automosconi.ch

carrosserie suisse

Ihr Fachmann für alle Gartenträume

Mitglied Jardin/Suisse

 **STAUFFERGARTENBAU**

Ihr Gartenprofi:

Rasenpflege - Mauerbau - Winterschnitt - Holzbau - Neuanlagen - Grabpflege
Natursteinarbeiten - Parkplätze - Naturteiche - Bachläufe - Sitzplätze - Gartenunterhalt

Romontweg 6
CH-2542 Pieterlen
T 032 377 20 20
F 032 377 20 26
info@stauffergartenbau.ch
www.stauffergartenbau.ch

Geschäftsübergabe der Firma Bruno Stauffer AG

Ende Juni 2021 werde ich in den Ruhestand treten und das Geschäft der Firma Haring + Partner Gartenbau AG in Bettlach übergeben.

Für die jahrelange gute Zusammenarbeit und das mir entgegengebrachte Vertrauen danke ich meiner treuen Kundschaft und meinen Geschäftspartnern von ganzem Herzen.

Ich wünsche Ihnen für Ihre Zukunft alles Gute und beste Gesundheit.

Es freut mich, wenn Sie Ihr Vertrauen auch der Firma Haring + Partner Gartenbau AG schenken.

Papiersammlung vom Freitag, 21. Mai 2021

EINWOHNERGEMEINDE LENGNAU

Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Coronavirus und die verschärften Sicherheitsmassnahmen in der Schule Lengnau kann die Schule die Papiersammlung nicht gewährleisten.

Daher wurde beschlossen, dass auch die nächste Papiersammlung der Einwohnergemeinde Lengnau vom Freitag, 21. Mai 2021 von der Firma Schneider Transporte AG durchgeführt wird.

Wir bitten die Bevölkerung, das gebündelte Papier morgens um sieben Uhr an den Standorten der Grüncontainer respektive Spezialabfahren gut sichtbar abzustellen (analog Karton, Glas usw.). Besten Dank für Ihr Verständnis. ■

Wichtige Termine

Volksabstimmung vom 13. Juni 2021

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 18. Januar 2018 «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz».
2. Volksinitiative vom 25. Mai 2018 «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide».
3. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz).
4. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO²-Gesetz).

5. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus (PMT).

Kantonale Vorlagen

Es findet keine kantonale Volksabstimmung statt.

Vorbehalt zusätzliche Massnahmen

Je nach Entwicklung der Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus wird der Regierungsrat betreffend Durchführung der Abstimmung zusätzliche Massnahmen anordnen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Lengnau

Auffahrt 2021

- **Mittwoch vor Auffahrt, 12. Mai 2021**
Mittags offen bis 11.30 Uhr
- **Donnerstag, 13. Mai 2021 (Auffahrt)**
Die Büros bleiben geschlossen

- **Freitag, 14. Mai 2021**
Die Büros bleiben geschlossen
Ab Montag, 17. Mai 2021 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Pfingsten 2021

- **Montag, 24. Mai 2021 (Pfingstmontag)**
Die Büros bleiben geschlossen.

Ab Dienstag, 25. Mai 2021 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Die Gemeindeverwaltung Lengnau wünschen Ihnen schöne Feiertage.

Notfalltelefon-Nummer in dringenden Fällen: **032 654 71 70**

Zur Behebung von Netzstörungen in der Elektrizitäts- und Wasserversorgung während den Feiertagen sind wir erreichbar über: **032 654 71 05**



AUTO MARINO & GENIER

Ihre markenoffene Werkstatt mit sämtlichen Dienstleistungen rund ums Auto

- ⌘ Reparaturen und Service
- ⌘ Diagnose
- ⌘ Prüfbereitstellung
- ⌘ Rad- & Reifendienst
- ⌘ Hol- und Bringservice
- ⌘ Gepflegte Ersatzwagen

Auto Marino & Genier – Industriestrasse 12 – 2543 Lengnau
033 221 52 15 – info@automg.ch – www.automg.ch



Ihr regionaler Elektropartner

Installation | Service | Automation



ISP Electro Solutions AG
Bielstrasse 30
2543 Lengnau
Tel 032 652 31 13

Kurt Baumann
kurt.baumann@ispag.ch
www.ispag.ch

Moonliner zum Normaltarif

Regierungsrat behandelt Weiterentwicklung des Moonliners 2022

PRÄSIDENTIALABTEILUNG

Es sind Bestrebungen im Gang das Nachtbusangebot ins kantonale Grundangebot aufzunehmen.

Im Dezember 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Bern den Angebotsbeschluss «Öffentlicher Verkehr» für die Fahrplanperiode 2022 bis 2025 zuhanden des Grossen Rates verabschiedet. Der Angebotsbeschluss wird voraussichtlich in der Frühjahrssession 2021 behandelt.

Mit dem Angebotsbeschluss sollen die Nachtbuslinien und damit das Moonliner-Angebot neu ins kantonale Grundangebot aufgenommen werden. In diesem Zusammenhang soll der heutige Spezialtarif aufgehoben werden. Neu sollen die üblichen Fahrtausweise und Abonnemente gelten. Damit erfolgt ein Systemwechsel, wie er sich in den allermeisten Regionen der Schweiz bereits durchgesetzt hat oder auf Ende dieses Jahres umgesetzt wird. So laufen auch in den übrigen durch Moonliner bedienten Kantonen wie Solothurn, Fribourg und Jura entsprechende politische Prozesse. Die ungedeckten Kosten der meisten Linien werden damit je zur Hälfte durch den Bund und den Kanton finanziert. Die Gemeinden beteiligen sich über den üblichen Kostenschlüssel am kantonalen Beitrag.

Die wichtigsten Erkenntnisse und Infos aus den Teilbereichen Angebot, Tarif, Organisation und Finanzierung können Sie dem nachstehenden Factsheet entnehmen.

Weitere Infos rund um das Moonliner-Angebot wie Fahrpläne, Zonenpläne etc. finden Sie unter www.moonliner.ch.

Im Zusammenhang mit den Massnahmen zur Eindämmung des Coronavirus ist der Moonliner-Betrieb in allen Regionen bis auf weiteres eingestellt.



**Solothurn – Bellach – Grenchen – Pieterlen – Biel/Bienne
Biel/Bienne – Pieterlen – Grenchen – Bellach – Solothurn**



Auf den MOONLINER-Bussen gilt ein Spezialtarif. Sämtliche Abonnemente wie GA, Halbtax, Libero etc. sowie Fahrscheine aus dem Tagesbetrieb sind nicht gültig.
Den Fahrpreis für deine Strecke findest du in den Zonenplänen oder auf der MOONLINER App.

Un tarif spécial est en vigueur dans les MOONLINER. Les différents abonnements comme l'AG, le demi-tarif, le Libero etc. ainsi que les billets du trafic journalier ne sont pas valables.
Tu trouves le prix de ton trajet sur le plan de zones ou dans l'App MOONLINER.

Freitag- und Samstagnacht Nuits vendredi/samedi et samedi/dimanche

Solothurn, Kofmehl*		1:10	2:30	
Ab Kofmehl bis Amthausplatz bitte Shuttle-Bus benutzen. Dort auf die gewünschte Linie umsteigen.				
Solothurn, Amthausplatz		1:15	2:35	
Solothurn, Baseltor	☛	1:16	☛ 2:36	
Solothurn, Hauptbahnhof		1:18	2:38	
Solothurn, Baseltor		1:20	2:40	
Solothurn, Touring		1:21	2:41	
Bellach, Franziskanerhof		1:22	2:42	
Bellach, Gärisch	☛	1:23	☛ 2:43	
Bellach, Turbensaal	☛	1:24	☛ 2:44	
Selzach, Passionsplatz (Bielstrasse)	☛	1:28	☛ 2:48	
Bettlach, St. Urs		1:31	2:51	
Grenchen, Postplatz Süd		1:34	2:54	
Grenchen, Monbijou	☛	1:36	☛ 2:56	
Lengnau BE, Schulhaus Dorf		1:38	2:58	
Pieterlen, Gemeindehaus		1:42	3:02	
Zollhaus/Octroi	☛	1:47	☛ 3:07	
Bözingen/Boujean		1:48	3:08	
Redernweg/Chemin Redern		1:50	3:10	
BBZ/CFP	☛	1:52	☛ 3:12	
Neumarkt/Marché-Neuf		1:53	3:13	
Altstadt/Vieille Ville		1:54	3:14	
Zentralplatz/Place Centrale		1:55	3:15	
Biel/Bienne Bahnhofplatz/gare		1:56	3:16	

Freitag- und Samstagnacht Nuits vendredi/samedi et samedi/dimanche

Biel/Bienne Bahnhofplatz/gare		2:00	3:30	
Zentralplatz/Place Centrale		2:01	3:31	
Altstadt/Vieille Ville		2:02	3:32	
Neumarkt/Marché-Neuf		2:03	3:33	
Heilmannstrasse/Rue Heilmann	☛	2:03	☛ 3:33	
BBZ/CFP	☛	2:03	☛ 3:33	
Redernweg/Chemin Redern		2:05	3:35	
Bözingen/Boujean		2:07	3:37	
Zollhaus/Octroi	☛	2:08	☛ 3:38	
Pieterlen, Gemeindehaus		2:13	3:43	
Lengnau BE, Schulhaus Dorf		2:17	3:47	
Grenchen, Monbijou	☛	2:19	☛ 3:49	
Grenchen, Postplatz Süd		2:21	3:51	
Bettlach, St. Urs		2:24	3:54	
Selzach, Passionsplatz (Bielstrasse)	☛	2:27	☛ 3:57	
Bellach, Tell		2:32	4:02	
Bellach, Franziskanerhof	☛	2:32	☛ 4:02	
Solothurn, Touring		2:33	4:03	
Solothurn, Amthausplatz		2:35	4:05	
Solothurn, Baseltor	☛	2:36	☛ 4:06	
Solothurn, Hauptbahnhof		2:38	4:08	

- ☛ Halt nur zum Aussteigen / arrêt seulement pour laisser descendre
- Keine Bedienung während Kofmehl-Sommerpause

Zwischen Solothurn und Grenchen siehe auch Fahrplan der MOONLINER-Linie M51.
Die weiteren Haltestellen auf der Fahrstrecke des M30 werden ebenfalls bedient.
Die Busse warten in Solothurn und Biel max. 10 Minuten auf verspätete Anschlusszüge.
Für Anschlüsse und Einhaltung der Abfahrtszeiten besteht keine Gewähr.

A Bienne et Soleure, les bus attendent les correspondances des trains 10 min. au maximum.
Correspondances et observation de l'horaire non garanties.

12/2020

Nachtliniengesellschaft (NLG)

c/o BERNMOBIL

Eigerplatz 3, Postfach, CH-3000 Bern 14

Telefon 031 321 88 12, Fax 031 321 88 66

moonliner@bernmobil.ch

www.moonliner.ch



Weiterentwicklung MOONLINER 2022



Das MOONLINER Angebot soll fit gemacht werden für die Zukunft.

Seit mehreren Jahren stagnieren die Fahrgastzahlen auf vielen MOONLINER-Linien oder sind gar leicht rückläufig. Dazu beigetragen hat auch die Ausdehnung des Tagesangebots, wie beispielsweise beim letzten Angebotsbeschluss 2018–21, als auf dem Berner Stadtgebiet der Betrieb in den Wochenendnächten bis um 01.15 Uhr verlängert worden ist. Die MOONLINER-Linien können heute teilweise trotz der Defizitgarantie der Gemeinden nicht mehr kostendeckend betrieben werden. Zudem wird das heutige MOONLINER Angebot regelmässig als unzeitgemäss und aufgrund der hohen Tarife als nicht kundenfreundlich kritisiert.



Das Angebot wird auf die Nachfrage angepasst und betrieblich optimiert.

In der Region Bern wird das Angebot entsprechend der Studie der Regionalkonferenz Bern-Mittelland neugestaltet. Der Stunden- und zum Teil sogar Halbstundentakt in Gebiete mit grösserem Potenzial, Linienführungen, die sich am Tagesnetz orientieren und eine klare Trennung zwischen dem Tages- und Nachtangebot um 01.00 Uhr sollen das MOONLINER Angebot verständlicher und einfacher merkbar machen.

In den übrigen Regionen wird das heutige Angebot weitgehend beibehalten und auf die neuen Fahrpläne und Linien aus der Region Bern angepasst. So sind weiterhin Anschlüsse unter den Nachtbuslinien vorhanden.

Die MOONLINER Busse verkehren zukünftig nur noch in den Nächten von Freitag auf Samstag und von Samstag auf Sonntag und zusätzlich in der Silvesternacht sowie in der Gründonnerstagnacht. Aufgrund der tiefen Nachfrage wird das Angebot in den Nächten von Donnerstag auf Freitag eingestellt.



Der heutige MOONLINER Spezialtarif wird aufgehoben.

Das MOONLINER Angebot wird heute über Fahrausweiseinnahmen, Defizitgarantien der Gemeinden und Sponsoring finanziert. Das Nachtangebot mit Spezialtarif ist allerdings nicht mehr zeitgemäss. Es ist absehbar, dass ab dem Jahr 2022 schweizweit die meisten Nachtangebote zuschlagsfrei sein werden. Mit der Aufnahme des Nachtangebots in das kantonale Grundangebot wird deshalb der heutige Spezialtarif aufgehoben. Zukünftig sind für Fahrten mit dem MOONLINER die regulären ÖV-Billette und Abonnemente gültig. Auch ein Nachtzuschlag muss nicht bezahlt werden.



Die Marke MOONLINER bleibt bestehen.

Um das Nachtangebot unter der Marke MOONLINER weiter gesamtheitlich zu koordinieren, wird die Nachtliniengesellschaft (NLG) als einfache Gesellschaft auch ab 2022 Aufgaben für alle am MOONLINER beteiligten Transportunternehmungen übernehmen. Dies beinhaltet Leistungen in den Bereichen Betrieb, Verwaltung sowie Marketing und Kommunikation. Auch die bestehenden guten Partnerschaften zur Vermarktung und Kommunikation des MOONLINER Angebots sollen weitergeführt und gepflegt werden.



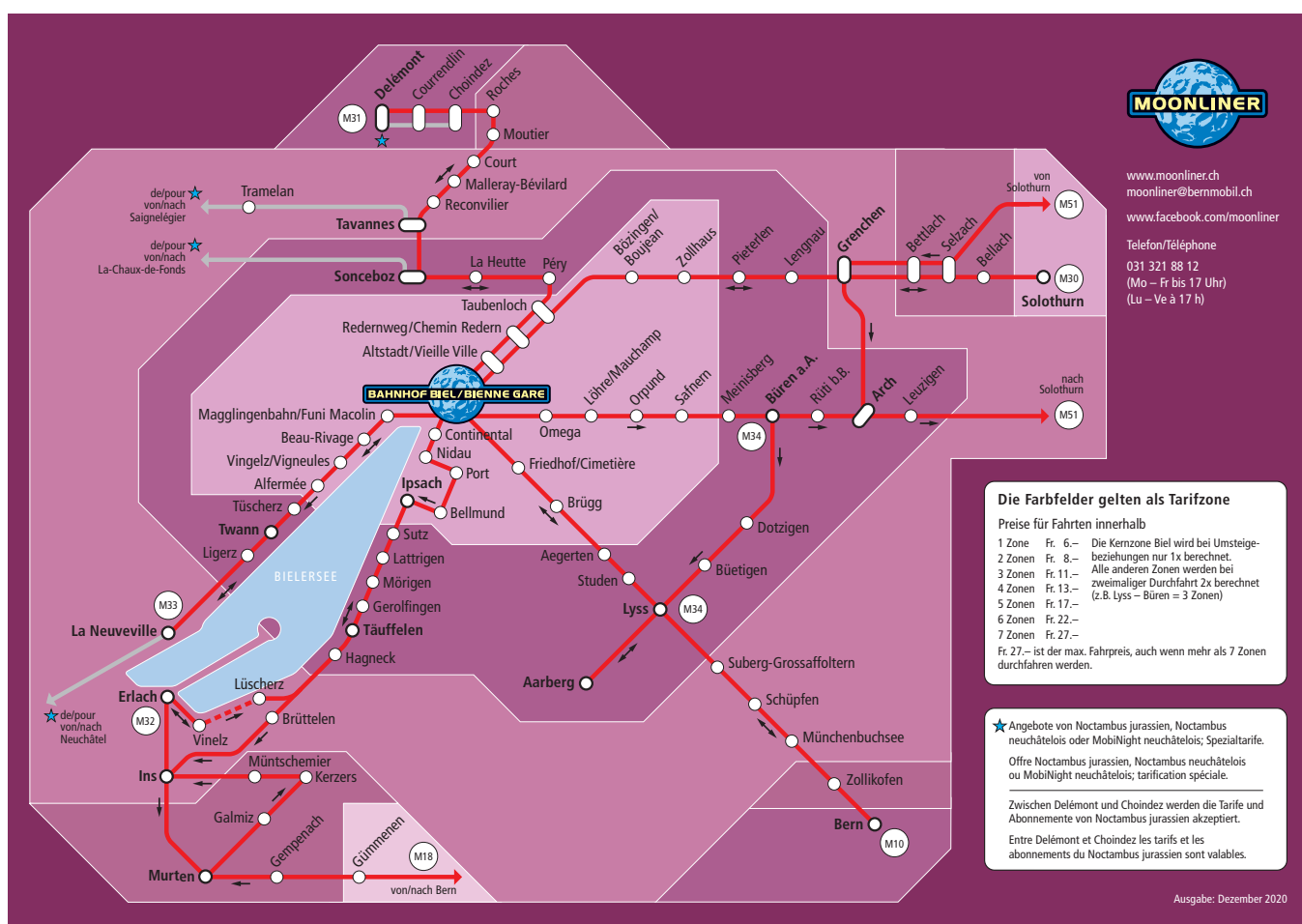
Ein sportlicher Zeitplan.

Nach den ersten konkreten Überlegungen zu einem möglichen Systemwechsel im Jahr 2019, wurde ein ambitionierter Zeitplan aufgestellt. Bis Mitte 2020 wurde für das ganze Einzugsgebiet (Kantone BE und SO plus Teile von FR und JU) ein breit abgestütztes Betriebskonzept erarbeitet. Der Berner Regierungsrat hat im Dezember 2020 der geplanten Weiterentwicklung zugestimmt. Der Grosse Rat des Kantons Bern wird im März 2021 abschliessend darüber entscheiden, ob das Nachtangebot ins Grundangebot aufgenommen wird. Im Kanton Solothurn ist der politische Prozess auch noch im Gange. Sollte die Aufnahme der Nachtangebote ins bestellte Grundangebot scheitern, so wird das MOONLINER-Angebot ab 2022 wie bisher weitergeführt – sowohl beim Fahrplanangebot wie auch tarifarisch.



Mehr erleben, sicher heimkommen.

Mit dem neuen attraktiven Nachtangebot und im Speziellen durch den Wechsel des Tarifsystems ist eine deutliche Zunahme der Nachfrage, um das Zwei- bis Dreifache zu erwarten. Das führt zu einer besseren Auslastung der Busse und zu einer gesamten Verbesserung der Verkehrssicherheit.



vogelsang/

Autos zum Erfahren.

Ihr Toyota **Service** Fachbetrieb mit über 45 Jahren Erfahrung

Vogelsang AG
Garage & Carrosserie
2540 Grenchen
Telefon 032 654 22 22
www.auto-vogelsang.ch

An illustration of a family (a man, a woman, and a child) looking at a smartphone together. The background is filled with various social media and communication icons like "TWEET", "BLOG", "MEDIA", "SHARE", "thumbs up", and network symbols.

**Verbunden bleiben.
Immer und überall.**

GAG
www.gagnet.ch

QUICK LINE

Geniessen wir den Sommer!

Damit auch Ihre Nachbarschaft den Sommer geniessen kann, gelten folgende Regeln

KOMMISSION FÜR GEMEINDE- POLIZEI UND ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

Auszug aus dem Ortspolizeireglement
der Einwohnergemeinde Lengnau

Öffentliches Eigentum

Handlungen, die Personen oder Sachwerte gefährden, sind untersagt. Es ist verboten, der Öffentlichkeit dienende Anlagen, Strassen und Plätze, Einrichtungen und Gegenstände zu beschädigen, zu verunreinigen sowie über den Gemeingebrauch hinaus zu benützen oder zu verändern.

Umweltschutz/Einwirkungen

Alle haben sich so zu verhalten, dass schädliche und lästige Umwelteinwirkungen vermieden werden.

Übermässige, nach Lage und Beschaffenheit der Grundstücke oder Ortsgebrauch nicht zulässige, die Nachbarschaft schädigende oder belästigende Einwirkungen wie übermässiger Rauch, Staub, Schwebestoffe, Gase, Dämpfe, Dünste, Lärm, Erschütterungen, Strahlungen oder Lichteffekte und dergleichen sind untersagt.

Jugendschutz/Konsum von Alkohol und Raucherwaren

Schulpflichtige Jugendliche dürfen sich zwischen 22 Uhr und 6 Uhr nur in Begleitung ihrer Sorgeberechtigten oder berechtigter Aufsichtspersonen im öffentlichen Raum aufhalten. Ausgenommen ist der direkte Heimweg nach für Schulpflichtige zugelassenen Anlässe wie Kino oder Sportveranstaltungen. Die Sorgeberechtigten können von den Polizeiorganen aufgefordert werden, die unter ihrer Obhut stehenden Schulpflichtigen, die nach 22 Uhr im öffentlichen Raum angetroffen werden, vor Ort abzuholen.

Das Konsumieren von Alkohol- und Tabakwaren auf öffentlichem Grund



So geniessen alle den Sommer.

Foto: zvg

ist Kindern und Jugendlichen, welche das 16. Altersjahr (Alkohol), resp. 18. Altersjahr (Tabak) noch nicht zurückgelegt haben, untersagt. Ebenso untersagt ist das Konsumieren von gebrannten Wassern für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren. Bei Widerhandlungen können die Eltern bzw. die gesetzlichen Vertreterinnen und Vertreter zur Verantwortung gezogen werden.

Lärm/Ruhezeiten

Zwischen 22 Uhr und 6 Uhr darf kein Lärm verursacht werden. Zwischen 12 und 13 Uhr ist die Mittagsruhe einzuhalten. Die kantonalen Bestimmungen über die Sonn- und Feiertagsruhe bleiben vorbehalten.

Bei der Benützung von Wohnräumen und beim Verrichten häuslicher Arbeiten innerhalb und ausserhalb des Hauses ist auf die Mitbewohnerinnen und Mitbewohner sowie auf die Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen. Der Betrieb lärmiger Anlagen und Geräte, namentlich auch von Rasenmähern, ist werktags vor 8 Uhr und nach 20 Uhr, samstags vor 8 Uhr und nach 17 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen

untersagt. Zudem gilt die Mittagsruhe.

Arbeiten der Landwirtschaft im Bereich von Wohnzonen unterstehen den oben erwähnten Bestimmungen sinngemäss und sind zwischen 5 Uhr und 23 Uhr zugelassen. Für saisonbedingte Erntearbeiten gelten keine festen Zeitbeschränkungen.

Die Ortspolizeibehörde kann in begründeten Fällen Ausnahmen bewilligen. Sie sind mit den erforderlichen Bedingungen und Auflagen zu verbinden.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und friedliche Sommerzeit. ■



«Die Probleme dort lösen, wo sie anfallen»

Als Gemeindepräsident von Aarberg hat Fritz Affolter fast acht Jahre in den Gremien von seeland.biel/bienne mitgearbeitet und präsidiert derzeit die Gebietskonferenz Lyss/Aarberg. Die Kontakte und den Austausch unter den Gemeinden hat er geschätzt, doch er äussert sich auch kritisch über die Organisation zwischen der Kantons- und der Gemeindeebene.

Corona beherrscht wieder das öffentliche Leben. Wie verlief das Jahr für die 24 Gemeinden der Gebietskonferenz Lyss/Aarberg?

An der Konferenz der Gemeindepräsidenten im September war Covid-19 natürlich auch ein Thema. Es zeigte sich, dass grössere Gemeinden vom Kanton erwartet hätten, dass er sie im Umgang mit der Situation stärker unterstützt. Kleinere Gemeinden hatten sicher weniger Probleme und konnten diese mit ihrem Führungstab eigentlich gut und mit den eigenen Ressourcen lösen – auch Aarberg.

seeland.biel/bienne konnte keine konkrete Unterstützung bieten?

Der Verein wollte zu Beginn die Gemeinden unterstützen. Aber in dieser Phase konnte er meines Erachtens gar nichts Handfestes bieten. Massgebend sind die Vorgaben, die vom Bund über den Kanton zu den Gemeinden gelangen. Die Gemeinden kennen die Verhältnisse vor Ort und müssen Lösungen finden. Biel hat andere Verhältnisse als Lyss oder Aarberg, und in Finsterhennen sieht es noch einmal ganz anders aus.

Ein Ziel von seeland.biel/bienne war immer, dass die Region sich besser Gehör für ihre Anliegen verschaffen sollte. Gelingt das nicht?

Das ist die Idee, aber die Realität sieht oft anders aus, denn die Anliegen sind sehr unterschiedlich. Biel interessiert es kaum, ob die Bauern im Seeland

zunehmend unter der Bodenerosion leiden. Die Agglomeration hat eigene Probleme, etwa der Verkehr. Im ländlichen Raum fühlen wir uns bei unseren Themen nicht immer sehr unterstützt von den Vertretern des urbanen Raums.

Sie zweifeln am Sinn einer regionalen Interessensgemeinschaft?

Ich glaube, dass Probleme dort gelöst werden sollen, wo sie sind, und das ist selten in der Region. Die Gemüsebauern in Ins tragen ihr Anliegen direkt über ihren Grossrat ins Kantonsparlament. Wenn Lyss den Zivilschutz für die Bewältigung der Pandemie braucht, dann ist ein direkter Kontakt zum Kanton hilfreich. Da braucht es die Region nicht.

Also hat seeland.biel/bienne für die Gemeinden kaum eine Bedeutung?

Der Verein wird sicher von jenen Gemeinden wahrgenommen, deren Exekutivvertreter in einem Gremium Einsitz haben, zum Beispiel – wie ich – im Vorstand oder in der Konferenz Raumentwicklung und Landschaft. Der Verein übernimmt im Auftrag des Kantons ja konkrete Aufgaben, etwa in der Raumplanung. Dort kann sich eine Gemeinde aktiv einbringen. Wenn sie aber nicht direkt involviert ist, nimmt sie den Verein kaum wahr.

Ein regionaler Dauerbrenner sind Standplätze für die Fahrenden. Tut sich etwas auf regionaler Ebene?



Fritz Affolter ist Gemeindepräsident von Aarberg und präsidiert die Gebietskonferenz Lyss/Aarberg von seeland.biel/bienne

Nach Brügg hat jetzt Gampelen zeitlich befristet einen Standplatz zur Verfügung gestellt und an der Konferenz im September über die Erfahrungen berichtet. Dieser Erfahrungsaustausch ist positiv, aber das Problem ist nicht gelöst.

Sie treten nun als Gemeindepräsident ab. Was wünschen Sie seeland.biel/bienne für die Zukunft? Auf keinen Fall, dass aus dem Verein eine Regionalkonferenz wird. Schon gar nicht eine, die auch noch den Berner Jura umfasst, der noch ganz andere Interessen hat. Ich wünschte mir eher eine Stärkung der Ebene der Verwaltungskreise – also der eigenen, kleinräumigen Strukturen im Seeland, in der Agglomeration Biel, im Berner Jura. Hier kann man besser gemeinsam konkrete Projekte verfolgen. Da-mit würde seeland.biel/bienne meiner Ansicht an Bedeutung gewinnen.

Mehr Infos zum Thema:

www.seeland-biel-bienne.ch

Grosse Fluktuation – geringes Wachstum

Einwohnerstatistik 2020



Grosse Vielfalt: Menschen aus 73 Nationen leben in Lengnau.

Foto: zvg

EINWOHNER- UND FREMDENKONTROLLE

Die Einwohnerzahlen von Lengnau sind leicht gestiegen und wieder ist eine grosse Fluktuation zu verzeichnen. Insgesamt wohnen 5350 Personen in Lengnau. (Stand: 31. Dezember 2020).

Im Jahr 2020 stieg die Bevölkerungszahl in Lengnau um 25 Personen, was ein geringes Wachstum von 0,5 Prozent ausmacht.

Mit 466 Zuzügen und 412 Wegzügen im vergangenen Jahr musste erneut eine grosse Fluktuation von 8,7 Prozent verzeichnet werden. Obwohl die Gemeinde im Jahr 2020 kaum gewachsen ist, sind die Schülerzahlen überproportional gestiegen. Erfreulich ist, dass die Absicht des Gemeinderates, junge Familien nach Lengnau zu holen, Früchte trägt. Die Gemeinde bietet für Familien mit Kindern eine hervorragende Infrastruktur.

Zudem sind die Schulen äusserst modern aus- und eingerichtet und decken das vollständige Angebot der

Volksschule vom Kindergarten bis zur neunten Klasse ab. Das Angebot der Tagesschule und der Aufgabenhilfe besteht und im letzten Jahr wurden die Dienstleistungen der Schulsozialarbeit erweitert.

Die Kindergartenkinder konnten im Herbst 2020 den neu gebauten Dreifachkindergarten im Campus Dorf beziehen. Lengnau verfügt nun über sechs Kindergärten auf dem Gemeindegebiet.

Die neu gebaute Dreifachsporthalle wurde am 22. Februar 2021 der Schule Lengnau und den Vereinen übergeben. Nun wird mit dem Umbau der alten Turnhallen im Campus Dorf begonnen und somit kann zusätzlicher Schulraum geschaffen werden.

Das Dorf wächst weiter – hohe Bautätigkeit ist feststellbar

Aktuell sind an attraktiven Wohnlagen viele neue Ein- und Mehrfamilienhäuser in Planung, bereits im Bau oder fertig gebaut.

An der Kleinfeldstrasse und am Rollweg konnten bereits Wohnungen in Mehrfamilienhäusern bezogen werden. Zudem wurde im Sommer 2020 das Ärztezentrum am Brunnenplatz

eröffnet und auch die altersgerechten Wohnungen am Brunnenplatz sowie die Alterswohnungen beim «Bahnhöfli» wurden fertiggestellt und konnten bezogen werden.

In den nächsten drei bis fünf Jahren sind 5500 Einwohnerinnen und Einwohner in Lengnau zu erwarten.

Bevölkerungszusammensetzung – Ausländeranteil weiterhin steigend

Die 5350 Einwohner bestehen aus 2651 Frauen und 2699 Männern. Der Ausländeranteil liegt mit 1480 Einwohnern bei 27,7 Prozent (+ 0,5 Prozent gegenüber Vorjahr). Die ausländische Bevölkerung setzt sich aus 73 Nationen zusammen. Spitzenreiter ist Italien mit 177 Personen, gefolgt von der Bundesrepublik Deutschland mit 164 und der Republik Kosovo mit 138 Personen. Auf den Rängen vier und fünf positionieren sich Nordmazedonien mit 111 und die Türkei mit 83 Personen.

Mehr Todesfälle als Geburten

Im Jahr 2020 wurde ein Höchststand an Todesfällen – teils infolge des Coronavirus – verzeichnet. Als Vergleich die Todesfallzahlen der letzten fünf Jahre:

65 Todesfälle	Jahr 2020
48 Todesfälle	Jahr 2019
59 Todesfälle	Jahr 2018
47 Todesfälle	Jahr 2017
55 Todesfälle	Jahr 2016

In der Einwohner- und Fremdenkontrolle Lengnau erfolgten im vergangenen Jahr unter anderem diese Mutationen:

41 Geburten	(– 30,5 Prozent gegenüber Vorjahr)
65 Todesfälle	(+ 31,2 Prozent gegenüber Vorjahr)
466 Zuzüge	(+ 0,2 Prozent gegenüber Vorjahr)
412 Wegzüge	(– 4,0 Prozent gegenüber Vorjahr) ■

Coronavirus

**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

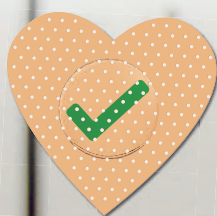


ICH WERDE MICH IMPFFEN LASSEN.

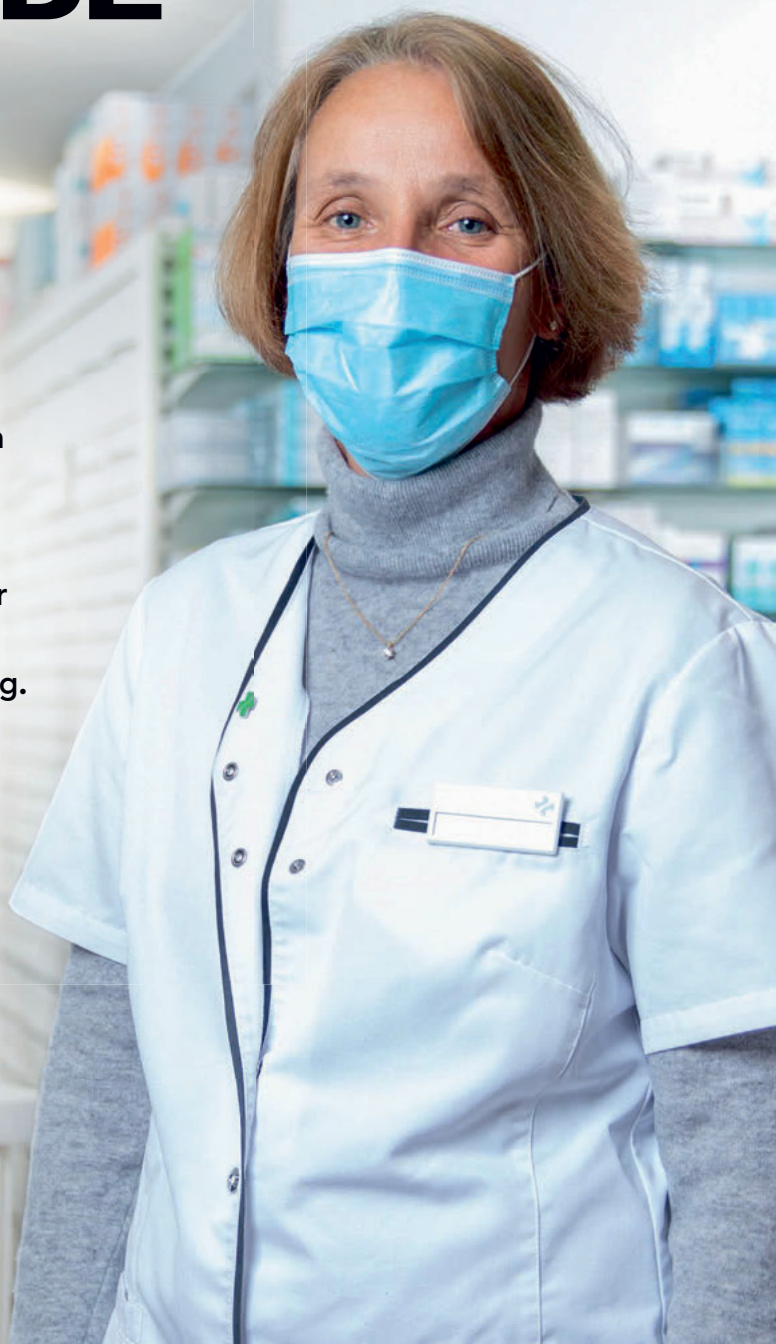
Martine Ruggli,

Apothekerin, möchte sich mit
der Covid-19-Impfung bestmöglich
vor dem Coronavirus schützen.

Informieren Sie sich unter
bag-coronavirus.ch/impfung oder
058 377 88 92 und treffen Sie
Ihre persönliche Impf-Entscheidung.



Martine Ruggli ist Präsidentin
des Schweizerischen Apothekerverbands.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

Diese Informationskampagne wird unterstützt durch folgende Organisationen:



Coronavirus

**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

Aktualisiert am 25.1.2021

1/2



COVID-19-IMPfung

Allgemeine Informationen zur Covid-19-Impfung**Ist die Impfung sicher und wirksam?**

Jeder Impfstoff braucht in der Schweiz eine Zulassung und eine Empfehlung. Dazu muss er hohe Anforderungen an Sicherheit, Wirksamkeit und Qualität erfüllen. Das Schweizerische Heilmittelinstitut Swissmedic hat die Impfstoffe gegen Covid-19 genau geprüft und zugelassen. Sie sind sicher und wirken. Mehrere Zehntausend Personen haben die Impfstoffe in Studien erhalten. Sie sind auch sicher und wirksam bei Personen in höherem Alter und mit chronischen Krankheiten. Seit der Zulassung wurden mehrere Millionen Personen mit diesen Impfstoffen geimpft. Bisher gibt es weder in den Studien noch in den Impfprogrammen Auffälligkeiten bezüglich schwerer Nebenwirkungen. Fachleute überwachen weiterhin die Sicherheit und Wirksamkeit der Impfstoffe.

Allgemein gilt: Das Risiko für schwere Nebenwirkungen nach der Impfung ist viel kleiner als die Gefahr, nach einer Infektion mit dem Coronavirus schwer zu erkranken.

Wer bekommt die ersten Impfungen?

Zuerst werden in der Schweiz Personen geimpft, für die Covid-19 besonders gefährlich ist: Das sind Personen ab 65 Jahre und Erwachsene mit bestimmten chronischen Krankheiten. Weil die Verfügbarkeit der Impfstoffe am Anfang begrenzt ist, erhalten Personen ab 75 Jahre und Personen mit chronischen Krankheiten mit höchstem Risiko für einen schweren Verlauf von Covid-19 als Erste einen Impftermin. Anschliessend soll das Gesundheitspersonal sowie Betreuungspersonal von besonders gefährdeten Personen geimpft werden. Dann bekommen enge Kontaktpersonen eine Impfung. Das heisst: Personen, die mit besonders gefährdeten Menschen zusammenleben oder sich privat um sie kümmern.

Wo und wann kann ich mich impfen lassen?

Der Bund hat eine Impfstrategie und Impfempfehlungen erarbeitet. Für das Impfen zuständig sind die Kantone. Informieren Sie sich auf der Webseite oder bei der Info-line Ihres Kantons (www.bag-coronavirus.ch/kantone), welche Personengruppen sich aktuell impfen lassen

können und wo. Oder fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt, Ihre Apothekerin oder Ihren Apotheker.

Wer sollte sich nicht impfen lassen?

Folgenden Personen empfehlen wir die Covid-19-Impfung nicht:

- Personen mit einer schweren bestätigten Allergie auf einen Bestandteil der Impfstoffe, vor allem auf Polyethylenglykol (PEG).
- Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren. Bis jetzt gibt es nicht genug Daten zur Impfung in diesem Alter.

Es gibt noch nicht genug Daten zur Impfung in der Schwangerschaft. Wir empfehlen die generelle Impfung von schwangeren Frauen derzeit nicht. Bei bestimmten chronischen Krankheiten mit höchstem Risiko für eine schwere Covid-19-Erkrankung kann eine Impfung dennoch sinnvoll sein. Wenn Sie schwanger sind und eine chronische Krankheit haben, sprechen Sie bitte mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt.

Bitte beachten Sie: Haben Sie hohes Fieber? Sind Sie krank und fühlen sich unwohl? Dann verschieben Sie den Impftermin.

Warten Sie auf Ihr Covid-19-Testergebnis? Oder sind Sie in Isolation oder Quarantäne? Dann machen Sie die Impfung nicht jetzt. Holen Sie die Impfung so bald als möglich nach.

Wie geht die Impfung?

Sie erhalten eine Spritze in den Oberarm.

Wie oft muss ich mich impfen lassen?

Es braucht zwei Impfungen. Die zweite Impfung können Sie etwa vier Wochen nach der ersten Impfung machen. Das ist wichtig zu wissen: Machen Sie beide Impfungen. Nur dann sind Sie so gut wie möglich geschützt.

Wie schützt mich die Impfung?

Ihr Körper baut einen Schutz gegen Covid-19 auf. Das dauert bis etwa ein, zwei Wochen nach der zweiten Impfung. Die Impfung stärkt Ihre Abwehrkräfte. Sie hilft Ihrem Körper, gegen das Virus zu kämpfen. Das Risiko wird sehr gering, dass Sie Covid-19 bekommen.

www.bag-coronavirus.ch/impfung Infoline Covid-19-Impfung: 058 377 88 92

Coronavirus

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



Aktualisiert am 25.1.2021

2 / 2

Das ist wichtig zu wissen: Einen vollständigen Schutz gibt es nicht. Einige Personen können trotz der Impfung Covid-19 bekommen. Mit der Impfung ist die Chance aber höher, dass sie nicht schwer krank werden. Hier finden Sie genauere Informationen, wie die Impfung funktioniert: www.bag-coronavirus.ch/mrna

Wie lange schützt mich die Impfung?

Das ist noch nicht klar. Im Moment untersuchen Fachleute, wie lange die Impfung schützt. Es kann sein, dass später nochmals eine Impfung notwendig ist.

Kann ich wegen der Impfung Covid-19 bekommen?

Nein. Sie bekommen durch die Impfung kein Covid-19. In den Impfstoffen sind keine Coronaviren. Bitte beachten Sie: Halten Sie sich auch vor und nach jeder Impfung weiterhin an die Hygiene- und Verhaltensregeln.

Soll ich mich impfen, wenn ich Covid-19 hatte?

Die Impfung ist auch sinnvoll, wenn Sie schon Covid-19 hatten. In den Wochen nach der Krankheit sind Sie vor einer neuen Ansteckung geschützt. Ab drei Monate nach der Krankheit empfehlen wir die Impfung.

Gibt es Nebenwirkungen?

Bei jeder Impfung kann es Nebenwirkungen geben. Meistens sind sie schwach und schnell vorbei. Sehr selten gibt es schwere Nebenwirkungen. So kam es bei einzelnen Personen zu einer schweren allergischen Reaktion direkt nach der Covid-19-Impfung. Abgesehen davon gibt es bisher keine Auffälligkeiten bezüglich schwerer Nebenwirkungen. Man würde solche Nebenwirkungen innert weniger Monate nach der Impfung erwarten. Fachleute beobachten mögliche Hinweise genau.

Welche Nebenwirkungen sind möglich?

- Die Stelle am Arm, wo Sie geimpft wurden, rötet sich, schmerzt oder ist geschwollen.
- Kopfschmerzen
- Müdigkeit
- Muskel- und Gelenkschmerzen
- Allgemeine Symptome wie Schüttelfrost, Fiebergefühl oder leichtes Fieber

Diese Nebenwirkungen treten nach Impfungen häufig auf. Sie zeigen, dass der Körper den Schutz gegen die Krankheit aufbaut. Sie sind also in milder Form auch ein gutes Zeichen.

Bei einer allergischen Reaktion kommt es direkt nach der Impfung zum Beispiel zu einer starken Schwellung, Rötung, zu Juckreiz oder Atemnot. Wenden Sie sich bei solchen Symptomen sofort an Ihre Ärztin oder Ihren Arzt.

Wie lange können Nebenwirkungen dauern?

Die Nebenwirkungen sind in der Regel nach wenigen Tagen vorbei. Haben Sie nach einer Woche immer noch Nebenwirkungen? Werden sie schlimmer? Oder machen Sie sich Sorgen?

Dann sprechen Sie mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt.

Was muss ich nach der Impfung tun?

Sie haben die erste Impfung erhalten. Vereinbaren Sie gleich einen Termin für die zweite Impfung etwa vier Wochen später.

Bitte denken Sie daran: Halten Sie sich weiter an die Hygiene- und Verhaltensregeln.

Ich bin geimpft. Kann ich andere Personen mit dem Coronavirus anstecken?

Die Impfung schützt Sie vor Covid-19. Man weiss aber noch nicht, ob die Impfung auch die Weitergabe des Virus verhindert. Es kann also sein, dass Sie trotz Impfung und ohne Symptome andere Personen anstecken. Halten Sie sich deshalb weiter an die Hygiene- und Verhaltensregeln.

Wer bezahlt die Impfung?

Die Impfung ist für Sie kostenlos. Die Krankenkasse bezahlt einen Teil der Impfung. Der Bund und die Kantone zahlen den Rest.

Ist die Impfung freiwillig?

Ja. Impfungen in der Schweiz sind freiwillig. Eine Impfpflicht ist nicht vorgesehen.

Wo finde ich weitere Informationen?

Weitere Informationen zur Covid-19-Impfung finden Sie auf der Website des BAG: www.bag-coronavirus.ch/impfung Oder fragen Sie Ihre Ärztin oder Ihren Arzt. Oder in Ihrer Apotheke.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Mehr Infos

Gefährlicher Feuerbrand

Änderung der Regelung von Feuerbrand – Kontrolle der Hausgärten in Lengnau

PRÄSIDENTIALABTEILUNG

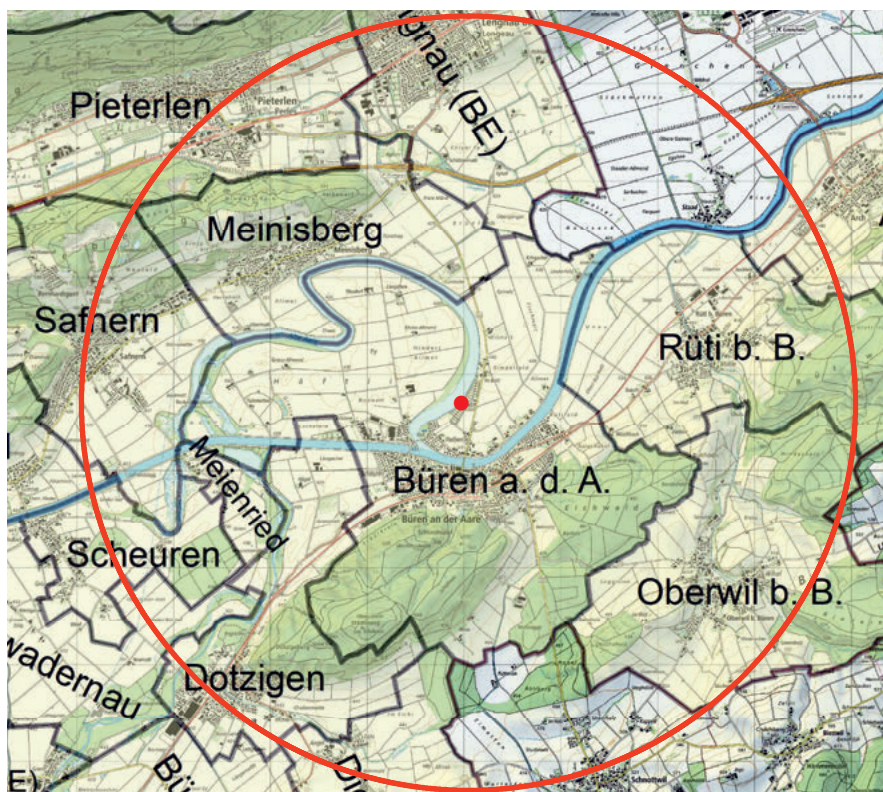
Der Feuerbrand ist eine äusserst gefährliche Bakterienkrankheit. Er ist für Mensch und Tier ungefährlich, kann aber bei starkem Befall einen Baum in einigen Wochen abtöten. Wir bitten die Bevölkerung, ihre Gärten von Mai bis Ende September 2021 regelmässig zu kontrollieren.

Seit dem 1. Januar 2020 gilt das neue Pflanzengesundheitsrecht des Bundes. Neu wird der Feuerbrand anders geregelt als bisher. Feuerbrand muss nur noch in festgelegten Gebieten gemeldet und bekämpft werden. Der Kanton Bern hat in einem Radius von vier Kilometern um die Baumschule Lehmann in Büren an der Aare eine Sicherheitszone erlassen. Davon betroffen ist auch Lengnau, wie der Plan zeigt. Im betroffenen Gebiet (Sicherheitszone um die Baumschule Lehmann) sind Besitzerinnen und Besitzer von Feuerbrand-Wirtspflanzen verpflichtet, ihre Pflanzen selber zu kontrollieren (Eigenverantwortung). Die Feuerbrand-Kontrolleure der Gemeinde kommen nicht mehr regelmässig vorbei; es erfolgen nur noch risikobasierte Stichprobenkontrollen.



Feuerbrand an Quittenbaum.

Fotos: zvg



In einer Sicherheitszone von vier Kilometern rund um die Baumschule Lehmann sind Besitzerinnen und Besitzer von Feuerbrand-Wirtspflanzen verpflichtet, diese zu kontrollieren.

Besitzerinnen und Besitzer von Feuerbrand-Wirtspflanzen sind verpflichtet

- jährlich – vorzugsweise im Frühsommer – die eigenen Wirtspflanzen zu kontrollieren, vor allem Apfel, Birnen, Quitten, Weissdorn, Feuerdorn, Feuerbusch, Vogelbeere, Mehlbeere, Felsenbirne, Cotoneaster Bodendecker
- verdächtige und befallene Pflanzen der zuständigen Gemeinde zu melden
- mit Feuerbrand befallene Pflanzen oder Pflanzenteile zu entfernen (Rückriss oder Rückschnitt, Roden ist nicht mehr Pflicht, aber empfohlen) und sachgerecht zu entsorgen

Symptome von Feuerbrand sind: Blätter verfärben sich vom Stiel her braun, Triebe sind u-förmig abgebogen, Blätter werden nesterweise braun und ledrig. Falls Sie einen Feuerbrandver-

dacht haben: Absterbende Zweige und Pflanzenteile bitte nicht berühren – es besteht grosse Verschleppungsgefahr – sondern unverzüglich der Einwohnergemeinde Lengnau, Präsidialabteilung, Telefon 032 654 71 01 melden. Ein Feuerbrand-Kontrolleur der Einwohnergemeinde Lengnau kann bei Ihnen vorbeikommen und Sie entsprechend beraten.

Bei der Präsidialabteilung Lengnau ist das Merkblatt «Feuerbrand im Hausgarten» kostenlos erhältlich. Das Merkblatt und weitere Informationen finden Sie unter www.lengnau.ch oder www.feuerbrand.ch. Weitere wichtige Informationen für den Kanton Bern sind auch zu finden unter www.be.ch/feuerbrand. ■



**Haushaltsgeräte
aller führenden
Marken zu
Top-Preisen!**

Rufen Sie uns an!

schilt elektro

ELEKTRO CARREL AG

schiltelektro.ch
+41 32 652 28 44

elektro-carrel.ch
+41 32 652 45 85

**Bei uns
hat Sicherheit
Tradition.**

Seit 1863 versichern
wir die Schweiz.

Generalagentur Seeland/Emmental
Giuseppe Salerno
Mühlebrücke 13, 2502 Biel/Bienne
Telefon +41 58 285 11 94
Mobile +41 76 408 53 84
giuseppe.salerno@baloise.ch
www.baloise.ch/giuseppe-salerno



Baloise Bank SoBa
www.baloise.ch

Basler
Versicherungen

1229-01

hübscher seit 1975

GARTEN-, FORST- + KOMMUNALGERÄTE

Die neuen Automower von **Husqvarna**

Rasen mähen ohne Anstrengung

Kommen Sie zu uns,
wir werden Sie fachmännisch beraten!

hübscher

GARTEN- + FORSTGERÄTE

Verkauf und Reparaturen aller Marken

Birkenweg 1/7 2543 Lengnau Tel. 032 652 61 30



Ein Dorf räumt auf!

Clean-Up-Day 2021 am 17. und 18. September

KOMMISSION FÜR GEMEINDE-
POLIZEI UND ÖFFENTLICHE
SICHERHEIT

Littering ist die Unsitte, Abfälle im öffentlichen Raum achtlos wegzwerfen oder liegen zu lassen, ohne die dafür vorgesehenen Abfalleimer oder Papierkörbe zu benutzen.

Auch in Lengnau mussten wir feststellen, dass Littering zunehmend ein Problem wird. Besonders im Frühling, wenn der Schnee geschmolzen ist, fällt jeweils auf, wie viel Abfall durch Autofahrerinnen und Autofahrer oder Passantinnen und Passanten einfach weggeworfen wird und auf der Strasse oder den Feldern landet. Aufgrund dieser Feststellung hat der Gemeinderat Lengnau die zuständige Kommission sowie die Verwaltung beauftragt, entsprechende Massnahmen zu ergreifen und unter anderem am nationalen Clean-Up-Day mitzumachen. In den letzten Jahren hat die Einwohnergemeinde Lengnau für und mit der Bevölkerung am Clean-Up-Day teilgenommen. Dabei wurden die Kinder sowie die Einwohnerinnen und



Einwohner auf das Thema «Littering» sensibilisiert.

Nach einem sehr erfolgreichen Anlass mit der Bevölkerung, den Dorfvereinen sowie dem Lengnauer Gewerbe im 2020, will Lengnau auch in diesem Jahr am nationalen Clean-Up-Day vom 17. und 18. September 2021 teilnehmen. Die zu diesem Zeitpunkt geltenden Corona-Schutzmassnahmen werden selbstverständlich eingehalten.

Durch die verschiedenen Aktionen hoffen wir uns, das Problem Littering gemeinsam in den Griff zu bekommen.

Clean-Up-Day 2021 – Ein Dorf räumt auf!

Am Samstag, 18. September 2021 sind die Lengnauer Vereine sowie die Bevölkerung von Lengnau wieder gefragt...

Am Freitag, 17. September und am Samstag, 18. September 2021 findet in der ganzen Schweiz der nationale Clean-Up-Day statt. An diesen Tagen sammeln Gemeinden, Schulklassen, Vereine und Unternehmen in der ganzen Schweiz herumliegenden Abfall ein. Sie alle leisten damit einen aktiven Beitrag für die Lebensqualität in den jeweiligen Gemeinden und für eine saubere Umwelt.

Nebst den Schülerinnen und Schülern der zweiten Klasse von Lengnau, die am 17. September 2021 ihren Beitrag leisten, ist für den 18. September 2021 ein Anlass mit den Lengnauer Vereinen und deren Mitgliedern sowie der Bevölkerung von Lengnau geplant. Bitte den Termin bereits heute in die Terminplanung aufnehmen. Besten Dank. Nähere Informationen folgen im Sommer.

QUALITÄT HAT EINEN NAMEN!

**Antennen und Netzwerkinstallationen | Diverse Reparaturen
Beratung zu Internet- und Aboverträgen | Quickline Partner**

☆ euronics Radio TV Reber

Bahnhofstrasse 2 | 2542 Pieterlen | T 032 377 17 43
E-Mail mail@rtvreber.ch | www.rtvreber.ch

pbk
Treuhand & Immobilien

pbk Treuhand und Controlling AG
pbk Immobilien AG
Kürzeweg 25
2542 Pieterlen
www.pbk-treuhand.ch

«rufen Sie uns an
Tel. 032 626 30 62»

Immobilien

- Verwaltung von Stockwerkeigentum & Mietwohnungen
- Verkauf von Wohnungen im Stockwerkeigentum

Treuhand

- Buchführung / Abschluss
- Webtreuhand
- Controlling / MIS
- Personal / Lohn
- Sozialversicherungen
- Steuern, MwSt, VST
- Steuererklärungen
- Vorsorge- / Rentenplanung

Professionelle Pflege zu Hause

Wir pflegen in den Gemeinden Pieterlen und Lengnau



- GRUND-/BEHANDLUNGSPFLEGE
- SPITEX-24H-NOTRUF
- NACHTDIENST 22.00-07.00 UHR
- WUNDMANAGEMENT
- PALLIATIVE CARE
- PSYCHIATRISCHE PFLEGE
- KINDERSPITEX
- KOMFORTLEISTUNGEN

BELLEVUE SUISSE AG

Überall für alle
Pour vous - chez vous

SPITEX
Biel-Bienne
Regio

www.spitex-biel-regio.ch
info@spitex-biel-regio.ch
Tel 032 329 39 00

Standorte: Biel-Bienne



COIFFEUR PAPILLON
JACQUELINE GLAUS

**SOLOTHURNSTRASSE 12
2543 LENGNAU
TEL: 032 652 02 83**



Fresh Look
Coiffure & Kosmetik

Elisa Prinzo
Solothurnstr. 63
2543 Lengnau
032/ 653 11 77



Electro-Friedli

GRENCHE • PIETERLEN • OBERWIL

Tel. 032 377 32 32 • Fax 032 377 12 36 • info@electro-friedli.ch • www.electro-friedli.ch

Qualität des Trinkwassers in Lengnau

Mikrobiologische Proben lagen innerhalb der gesetzlichen Vorschriften

BAU- UND WERKABTEILUNG

Trinkwasser ist nicht nur das am besten kontrollierte Lebensmittel, sondern auch konkurrenzlos günstig.

Im Vergleich zu Mineralwasser schneidet «Hahnenburger» qualitativ oft gleich gut oder besser ab. Hahnenwasser ist auch ökologisch sinnvoll, denn es muss nicht mit Lastwagen über weite Strecken transportiert werden. Es fliesst durchs Leitungsnetz und kommt frisch in die Haushalte. Gerne informieren wir Sie über einige wichtige Punkte unseres Leitungswassers.

Herkunft unseres Wassers

Das Lengnauer-Trinkwasser kommt je nach Niederschlagsmenge zu 80 bis 95 Prozent von der Grabenbachquelle an der Romontstrasse (Gemeindegebiet Grenchen (SO)). Bei geringer Quellschüttung werden aus Sicherheitsgründen 5 bis 20 Prozent des Trinkwassers von der Lochbachquelle (hinter der reformierten Kirche) über eine UV-Entkeimungsanlage ins Verteilnetz gepumpt.

Hygienische und chemische Beurteilung einwandfrei

Im Verteilnetz der Einwohnergemeinde Lengnau lagen die mikrobiologischen Proben innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei. Auch die che-



Foto: zvg

mischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung werden eingehalten.

Wasserhärte

Je mehr Kalk und Magnesium ein Wasser aufnimmt, desto härter wird es. Dies beeinträchtigt die Qualität des Wassers nicht, ja es verhilft dem Wasser gar zu einem besseren Ge-

schmack. Probleme können mit kalkhaltigem Wasser aber in den Hausinstallationen auftreten (z. B. Wasserwärmer, Waschmaschinen, Brauseköpfe und Warmwasserleitungen). Dies bedeutet, dass die Haushaltsgeräte entsprechend gewartet und die Waschmitteldosierung der Wasserhärte angepasst werden müssen (weitere Infos unter www.trinkwasser.ch).

Nitratgehalt

Je weniger Nitrat über Lebensmittel aufgenommen wird, desto besser. Der Toleranzwert für Trinkwasser beträgt 40 mg/l. Unser Wasser weist somit Nitratwerte im tieferen Bereich auf.

Kontaktstelle

Weitere Informationen bezüglich Wasserversorgung oder Wasserqualität erteilt die Bau- und Werkabteilung der Einwohnergemeinde Lengnau (Tel. 032 654 71 04).

Weitere Infos auch unter www.lengnau.ch
www.wasserqualitaet.ch
www.trinkwasser.ch.

Probe-entnahme-stelle	Mikrobiolo-gische Qualität	Gesamthär-te in franz. Härtegraden (°fH)	Nitratgehalt in mg/l (Toleranzwert 40 mg/l)	Behandlung/ Desinfizie-rung des Wassers
Quelle Grabenbach (Reservoir obere Zone)	einwandfrei	24.1 °fH Härtebereich: mittelhart	4.2	unbehandelt
Quelle Lochbach (Pumpwerk Quellgässli)	einwandfrei	29.3 °fH Härtebereich: mittelhart	6.1	unbehandelt
Simon Gfellerweg (Verteilnetz)	einwandfrei	23.7 °fH Härtebereich: mittelhart	4.4	Mischwasser
Nelkenweg (Verteilnetz)	einwandfrei	23.7 °fH Härtebereich: mittelhart	4.4	Mischwasser

Wichtiger Hinweis

Besitzerinnen und Besitzer von Privatversorgungen müssen allfällige Wasserbezügerinnen und -bezüger gemäss Artikel 275d der Lebensmittelkontrollverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren.

SEIT ÜBER 20 JAHREN IHR SPEZIALIST FÜR ZAHNPROTHESEN

- Reparaturen
- Reinigungen
- Hilfe bei Prothesenproblemen

DENTAL LABOR

MARC GRÜTTER

Hausbesuche / Abholservice
Notfalldienst

Notfallnummer: **0800 777 220**

Bielstrasse 120

2540 Grenchen

Tel. 032 377 37 10

PROFESSIONELLE PROTHESENREINIGUNG

10%

Rabatt auf
die Reinigung

ab Fr. **49.-**

Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbstständigerwerbende

AHV-ZWEIGSTELLE
LENGNAU-PIETERLEN

Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten Personen als Nichterwerbstätige, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- IV-Rentenbezügerinnen und -bezüger
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern
- Studierende
- «Weltenbummler»
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte). Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des

ordentlichen AHV-Alters (Frauen 64, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden. Dort sind Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen erhältlich. Beides kann auch im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

Selbstständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbstständigerwerbend, wenn sie

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach aussen mit eigenem Firmennamen auftreten, **und**
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, indem, sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeberinnen und Auftraggeber tätig sind.

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbstständigerwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse **im Ein-**



AUSGLEICHKASSE DES KANTONS BERN
CAISSE DE COMPENSATION DU CANTON DE BERNE

zelfall für jedes Entgelt separat. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbstständig-, für eine andere als selbstständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnisse.

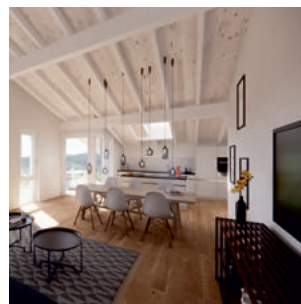
Selbstständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), an die Invalidenversicherung (IV), an die Familienausschliessungskasse, der sie angeschlossen sind und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG).

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbstständigerwerbende können im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden und sind bei den AHV-Zweigstellen erhältlich. (Stand 2021) ■

bauwelt.architekten

neubau – umbau – sanierung

visionen – emotionen – bedürfnisse – gestalten – umsetzen



bauwelt architekten ag
t: + 41 32 372 72 55

cornouillerstrasse 6
info@bau-welt.ch

2502 biel-bienne
www.bau-welt.ch

Ihre Cloud & Support Spezialisten aus der Region



Professional Cloud Solutions

**Solothurnstrasse 79
2543 Lengnau**

Tel. 032 653 88 70

**info@mscloud.ch
www.mscloud.ch**

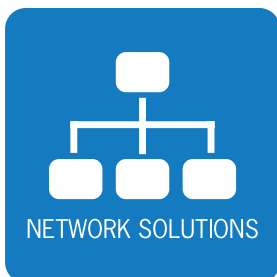


Professional Network Solutions

**Solothurnstrasse 79
2543 Lengnau**

Tel. 032 653 80 40

**info@msupport.ch
www.msupport.ch**



**Ihr kompetenter IT-Partner
seit über 20 Jahren**

Ihr Recht auf Ergänzungsleistungen zur AHV/IV



AUSGLEICHKASSE DES KANTONS BERN
CAISSE DE COMPENSATION DU CANTON DE BERNE

AHV-ZWEIGSTELLE
LENGNAU-PIETERLEN

Ergänzungsleistungen zur AHV/IV helfen, die minimalen Lebenskosten zu decken. Zusätzlich können Krankheits- und Behinderungskosten vergütet werden. Im Kanton Bern werden Ergänzungsleistungen durch die Ausgleichskasse des Kantons Bern ausgerichtet.

Wer kann Ergänzungsleistungen beziehen?

Einen Anspruch auf Ergänzungsleistungen (EL) hat, wer

- eine Rente der AHV, eine Rente der IV, eine Hilflosenentschädigung der IV oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhält,
- in der Schweiz Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt hat,
- Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Mitgliedstaates ist, oder als Ausländerin oder Ausländer seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz lebt. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre,
- über ein Reinvermögen unterhalb der Vermögensschwelle von 100 000 Franken bei alleinstehenden Personen, 200 000 Franken bei Ehepaaren und 50 000 Franken bei rentenberechtigten Waisen und bei Kindern, die einen Anspruch auf eine Kinderrente der AHV oder IV begründen, verfügt.

Wo können Ergänzungsleistungen beantragt werden?

Wer Ergänzungsleistungen beantragen will, muss bei der AHV-Zweigstelle seiner Wohngemeinde ein Anmeldeformular einreichen.

Welche Angaben müssen bei der EL-Anmeldung gemacht werden?

Im Rahmen der individuellen Abklärungen zum Bezug von Ergänzungsleistungen sind alle Einkünfte über

die Einkommens- und Vermögensverhältnisse zu erteilen. Hierzu gehören auch Angaben über ausländische Einkünfte und Vermögenswerte.

Wie hoch sind die Ergänzungsleistungen?

Die Höhe der Ergänzungsleistungen ist individuell und ergibt sich aus der Gegenüberstellung von Einnahmen und Ausgaben. Übersteigen die Ausgaben die Einnahmen, besteht grundsätzlich Anspruch auf EL.

Welche Ausgaben werden anerkannt?

Als wichtigste Ausgaben werden bei Personen, welche zu Hause leben, ein fixer Betrag für den allgemeinen Lebensbedarf sowie ein Maximalbetrag für die Wohnungsmiete anerkannt.

Bei Personen, die dauernd oder längere Zeit in einem Heim oder Spital leben, werden die Tagestaxe sowie ein pauschaler Betrag für persönliche Auslagen berücksichtigt.

Bei allen Personen wird zudem die effektive Krankenkassenprämie für die Grundversicherung berücksichtigt, maximal jedoch die sogenannte Durchschnittsprämie.

Welche Einnahmen werden angerechnet?

Zu den wichtigsten Einnahmen zählen alle Renteneinkünfte, allfällige Er-

werbseinkommen, Vermögenserträge, Familienzulagen und familienrechtliche Unterhaltsbeiträge.

Welche Krankheits- und Behinderungskosten werden rückerstattet?

Sind die Anspruchsvoraussetzungen zum Bezug von EL erfüllt, können auch Krankheits- und Behinderungskosten vergütet werden. Rückerstattet werden unter anderem Zahnbehandlungen oder Kosten für Pflege, Hilfe, Betreuung und Hilfsmittel sowie die Kostenbeteiligung der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Franchise und Selbstbehalt).

Werden EL-Bezügerinnen und -bezüger von den Radio- und TV-Gebühren befreit?

Personen, welche EL beziehen, müssen keine Radio- und Fernsehgebühren bezahlen. Sie können sich bei der Erhebungsstelle für Radio- und Fernsehgebühren von der Gebührenpflicht befreien lassen.

Weitere Informationen

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite unter www.akbern.ch. Kostenlose Auskünfte und alle amtlichen Formulare sowie Merkblätter erhalten Sie auch bei den AHV-Zweigstellen. (Stand 2021) ■

M. Müller



- Ketten
- Sonderanfertigungen
- Schlosserarbeiten
- Zäune, Reparaturen
- Handläufe, Geländer
- Werkzeuge

Nerbenstrasse 2
CH 2543 Lengnau BE
032 / 652 59 36
079 / 632 12 44
mueller-ketten@vtxmail.ch

Ihre Spezialisten für Bäume

Wir erledigen alle Arbeiten an Ihrem Baum
fachgerecht und mit Leidenschaft

Kronenpflege



Neu- & Ersatz-
pflanzungen

Spezial-
fällungen



Gutachten



Tarzan Baumpflege GmbH

www.tarzan-baumpflege.ch

079 359 13 99

Mühleweg 6, 2543 Lengnau BE

info@tarzan-baumpflege.ch



➤ Coaching

➤ Systemische Aufstellung

➤ Feng Shui

➤ Baum-Essenzen

Wir unterstützen sie, ihre Lebensziele und
Aufgaben zu erreichen.

A-R-A Lichtzentrum

Benira und Rano Niederberger

Grienbergstrasse 5, 2543 Lengnau BE

contact@a-r-a.ch

www.a-r-a.ch • www.baumessenzen.info

carwash
macht sauber!



Waschen Sie ihr Fahrzeug – jetzt mit Solarenergie!

Täglich 6 bis 22 Uhr, auch sonntags! Sportplatz, Lengnau



Industriestrasse 2, 2543 Lengnau
www.coolman.ch



Kämpfer Bedachungs AG

Steil- und Flachbedachungen • Bauspenglerei
Fassaden • Reparaturen • Umdeckungen
Isolationen • Dachfenster • Blitzschutz
Schneestopper • Solaranlagen

Wydenstrasse 4, 2540 Grenchen
Tel. 032 645 29 17, Fax 032 645 38 44
kaempferag@bluewin.ch

Beatrice Erb, oder wie man dem Unterricht eine Seele verleiht

Die Schulen Lengnau und ihre leisen Heldinnen und Helden

DANIEL SPAHNI

Mit dieser Serie wagen wir den Versuch, den Menschen ein Gesicht zu geben, die – im Hintergrund und oft unbekannt – Grossartiges leisten. Es sind diejenigen, ohne die eine Schule ihre dringendsten Aufgaben nicht leisten könnte. In dieser Ausgabe widmen wir uns Beatrice Erb. Sie betreibt das Lernatelier und unterrichtet Deutsch als Zweitsprache.

Ihre Kindheit verbrachte unsere Protagonistin in Rüti bei Büren auf einem Bauernhof. Sie erzählt begeistert vom Leben mit Natur, Tieren aber auch Maschinen und spricht von paradiesischen Zuständen für Kinder. Im Stall, auf dem Feld und im Wald, es gab immer etwas zu tun, und sie hatte immer grossen Spass dabei. Schon sehr früh entwickelte Beatrice auch kreative Interessen, unter anderem auch dank ihrem Grossvater entschied sie sich für die Blasmusik. Trompete, Cornet und zu guter Letzt ein Flügelhorn waren ihre Instrumente, und immer stellte sie hohe Ansprüche an sich selbst. Ganze 25 Jahre war sie ein Teil der Brass Band Rüti und durch das Musizieren lernte sie auch ihren Ehemann kennen.

Mit dem Velo von Rüti nach Biel

Während ihrer fünfjährigen Seminarausbildung fuhr Beatrice Erb jeden Tag mit dem Velo von Rüti nach Biel und wieder zurück, und das notabene ohne E-Bike. Das ist beachtenswert. Es folgten einige Praktika und Stellvertretungen in verschiedenen Gemeinden im Kanton Bern. Auch das Familienglück liess nicht lange auf sich warten und ein Sohn erblickte das Licht der Welt. Die junge Familie bewohnte im elterlichen Bauernhaus eine kleine Wohnung und Beatrice



Beatrice Erb liebt die Natur.

Foto: zvg

fand bald eine Stelle als Klassenlehrerin.

Während dem Gespräch fällt ihre fröhliche und positive Einstellung immer wieder auf, die sie auch ausstrahlt. Bewundernswürterweise hat sie diese nie verloren, obwohl ganz schwierige und traurige Erlebnisse ihren weiteren Weg geprägt haben. «Die Kraft finde ich oft in kleinen Dingen wie beim Töpfern, Gestalten, Gärtnern, Musik hören und immer wieder auch im Wald beim Spazieren.»

Im Laufe der Jahre zog die Familie in Rüti um und acht Jahre nach der Geburt des Sohnes bekamen sie eine Tochter. Die Eltern verkauften das Bauernhaus und konnten in Rüti die alte Käserei erwerben. Unter diesem Dach entstand ein Dreigenerationenprojekt, das mit grossen Anstrengungen beim Umbau ein richtiges Bijou wurde.

Begeistert von Montessoripädagogik

Es ist nicht so, dass es Beatrice Erb je langweilig geworden wäre. Neugierig auf das Leben, und was da noch alles auf sie warten könnte, nahm sie immer wieder Weiterbildungen in Angriff. Zum Beispiel die musikalische



Willkommen im DAZ Atelier.

Grundschulausbildung, die ihr 1990/91 zum Start in Lengnau verhalf. Wichtig und prägend bezeichnet sie auch die Ausbildung in Tübingen, wo die Montessoripädagogik gelehrt wird. Während dem berufsbegleitenden Studium, welches sich über zweieinhalb Jahre hinzog, pendelte Beatrice Erb jede zweite Woche nach Süddeutschland und verbrachte die Wochenenden in den Hörsälen. Der gesamtheitliche Ansatz vom «Baumeister seines Selbst» faszinierte sie von Anfang an und entsprach auch ihrem eigenen Weltbild. In Bellach arbeitete sie während fünf Jahren an einer Schule (Kinderhaus) mit diesem Gesamtkonzept.

Es würde Beatrice Erb nicht entsprechen, wenn nicht ein weiterer Entwicklungsschritt in ihrem spannenden Leben gefolgt wäre. Eine befreundete Lehrerin konnte mit einem unwiderstehlichen Angebot punkten und der Weg zurück nach Lengnau war vorgezeichnet. Gemeinsam unterrichteten sie eine grosse Klasse und Beatrice Erb konnte mittels integrativer Förderung auf ihr riesiges Wissen zurückgreifen, kombiniert mit einer enormen Kreativität.

Das Lernatelier entstand

«Dann geschah eine wunderbare Wende. Ich erhielt meinen eigenen Schulraum und durfte das Lernatelier zum Leben erwecken.» Diese Idee, von einem früheren Schulleiter einmal angedacht, wurde 2017 tatsächlich realisiert. In kleinen, auch zum Teil altersdurchmischten Gruppen arbeitete Beatrice Erb nun mit den Kindern. Wertvolle Hilfe leisten dabei ihre Assistentinnen Angela Kaletsch und Karin Guderzo. Im Mittelpunkt steht die Sprachkompetenz, da viele ihrer Schülerinnen und Schüler aus einer anderen Kultur, einem anderen Sprachraum stammen.

Die Komplexität der Anforderungen an Kinder mit Migrationshintergrund beeindruckt tief. Ruhig, aber mit grösster Begeisterung erzählt Beatrice Erb, wie sie es schafft, das Vertrauen der Kinder zu gewinnen. Oft scheinen die sprachlichen Barrieren fast unüberwindbar und es braucht die Geduld, mittels allerlei Hilfen wie zeichnen, basteln oder kneten einen Zugang herzustellen und erste Erfolge zu bewerkstelligen.

«Was Kinderseelen alles erleben müssen, wie sie überhaupt aus solchen Situationen herauskommen, es bringt mich oft zum Weinen.» Es sind genau diese Aussagen, welche dokumentieren, wie sehr Beatrice Erb ihre Arbeit mit Kindern liebt, wie sie darin aufgeht. Und die Liebe kommt zurück, von Kindern, welche im Atelier aufblühen und strahlend und lachend ihre Alltagssorgen für einen Moment einfach vergessen können. An einen Engel auf Erden denke ich dabei.

Während des Interviews tauchen immer wieder die feinen, tiefgründigen Wesenszüge von Beatrice Erb auf und diesen Eindruck bestätigt sie auch mit anderen Aussagen. Wertschätzung zeigen, hat einen hohen Stellenwert in ihrem Empfinden. Ob nun ein Strassenwischer vor ihrem Haus spontan einen Kaffee erhält oder die Putzfrau im Spital – Beatrice Erb plagt momentan ein schlimmes Knie – eine kleine Dankeschokolade: Mit solch kleinen Gesten verbreitet sie Liebe und Wärme.



Im Lernatelier unterrichtet Beatrice Erb Deutsch als Zweitsprache.



Kreativität hilft lehren und lernen.

Fotos: Simon Läderach

«Vorurteile gegenüber anderen Menschen verursachen viel Leid und verunmöglichen ein harmonisches Zusammenleben.» Dieser Satz, zum Schluss eines beeindruckenden

Nachmittages, erfasst Beatrice Erb als Ganzes. Man darf diese Aussage gerne als Leitbild, auch für ihre Arbeit, werten. ■

Vom Ei zum Huhn

«Bibili» ausbrüten in den Kindergärten Gelb und Blau

VANESSA BINGGELI
UND PATRICIA BLÜMLI

Da aktuell keine Ausflüge und Besuche möglich sind, wollten wir den Kindergartenkindern etwas Aussergewöhnliches bieten. Passend zu Ostern haben wir uns für das Thema «Vom Ei zum Huhn» und somit für das Ausbrüten von Küken im Kindergarten entschieden.

Ziemlich bald nach den Sportferien haben wir die Hühner- respektive Wachteleier in den Brutkasten eingelegt. Ab Tag eins wurde mit den Kindern genau besprochen, was nun in diesen Eiern geschieht. Nur wenn die Eier regelmässig gedreht werden, Bruttemperatur und Luftfeuchtigkeit stimmen, werden aus den befruchteten Eiern Küken schlüpfen.

Kindergarten Gelb: Hühner ausbrüten

Bei den Hühnern dauert der Schlüpfprozess 21 Tage. Pünktlich am Morgen des 21. Tages hatte das erste Hühnerei einen Sprung! Während des Morgens konnten die Kinder das Schlüpfen unseres ersten Kükens genau beobachten. Dabei konnten die Kinder gut sehen, wie das Küken vom Sprung im Ei einen Kreis rund um das Ei pickte und schliesslich mit ganzer Kraft den Deckel anhub und schlüpfte.

Was für ein anstrengender Kraftakt! Nach rund vier Stunden war das erste Küken geschlüpft und lief schon bald munter im Brutkasten hin und her. Am nächsten und übernächsten Tag schlüpften noch drei weitere Küken. Die Kinder haben die Küken von Anfang an begleitet. Sie mussten ihnen zum Beispiel mit einer Tipfbewegung des Fingers ins Futter oder Wasser zeigen, wie man frisst und trinkt.



Eine Wärmelampe hält die frisch geschlüpften Hühner schön warm.

Foto: Vanessa Binggeli

Kindergarten Blau: Wachteln ausbrüten

Die Wachteln schlüpfen planmässig nach 17 Tagen. Mit etwas Verspätung machten sich auch die Wachtelküken ans Schlüpfen, leider knapp verpasst von den Kindern. Am Freitagmittag um 11.40 Uhr – also zehn Minuten nach Kindergartenschluss – schlüpfte das erste Wachtelküken. In der Nacht folgten gleich sieben weitere! Da die Wachtelküken nach dem Schlüpfen etwa so gross sind wie eine Hummel, brauchen sie nur wenig Platz. In einer Aufzuchtbox unter der Wärmelampe erholten sie sich von dem anstrengenden Schlüpfprozess.

Die kleine Rasselbande von acht



Die Kinder erlebten hautnah mit, wie sich die Küken aus den Eierschalen kämpften.

Foto: Vanessa Binggeli



Die zwei Tage alten Wachtelküken zu beobachten, war spannender als jedes Spiel.

Foto: Patricia Blümli

schwarz-braun gestreiften Küken war nach kurzer Zeit fit und damit bereit für den Umzug in den grösseren Stall. So konnten die Kinder ab Montag den Wachtelküken beim Fressen und Trinken Gesellschaft leisten. Manche Kinder vergassen vor lauter Staunen und Zuschauen sogar das Spielen.

Am Mittwoch, also am vierten Tag, nachdem das letzte Küken geschlüpft war, hörte Patricia Blümli ein lautes Piepsen weit weg vom Stall. Ein Schreck: Ist ein Küken aus dem Stall entwischt? Ein kurzes Nachzählen im Stall gab Entwarnung – alle Küken waren noch da. Ein Blick in den Brutkasten zeigte dann, dass nach vier Tagen ohne jegliche Aktivität im Brutkasten doch noch ein weiteres Wachtelküken den Weg aus dem Ei geschafft hat. Die Freude war besonders gross, da der Nachzügler unser erstes und einziges gelbes Wachtelküken war.

Nach circa zwei Wochen haben sich aus den kleinen, flauschigen Küken freche junge Hühner und Hähne mit schönem Federkleid entwickelt. Nun war es an der Zeit, dass sie den Kindergarten verlassen und in ihre natürliche Umgebung zurückkehren. Die Küken vom Kindergarten Gelb gingen zurück auf den Bauernhof, wo die Eier herkamen. Die Küken vom Kindergarten Blau fanden bei den Eltern von Patricia Blümli ein schönes Zuhause.

vogelsang/

Autos zum Erfahren.

Und jetzt?

Ihr Carrosserie Fachbetrieb hilft
Ihnen sofort weiter.



Wir sind spezialisiert für alle Carrosserie-
Reparaturen an sämtlichen Fahrzeugmarken
sowie Nutzfahrzeuge, Wohnwagen und Camper
bis 3.5t Gesamtgewicht.

Vogelsang AG, Garage & Carrosserie
Bielstrasse 85, 2540 Grenchen
Telefon 032 654 22 27, www.auto-vogelsang.ch
carrosserie@auto-vogelsang.ch

carrosserie suisse

EUROGARANT



Jetzt
Beratertermin
vereinbaren.

Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer
Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU
und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Weissenstein

www.raiffeisen.ch/weissenstein | Tel. 032 625 01 01

RAIFFEISEN

«Bisher das spannendste NMG-Thema»

Achtung und Wertschätzung des eigenen Körpers

ALESSANDRA, LOREEN
UND DIE KLASSE 6A
MIT LISA WELLHÄUSSER

Die Reise durch unseren Körper und alles, was damit zusammenhängt, startete mit dem MFM-Projekt. Das sexualpädagogische Präventionsprojekt, mit dem Leitgedanken «Nur was ich schätze, kann ich schützen», hat einen sehr motivierenden Einstieg in das Thema geboten.

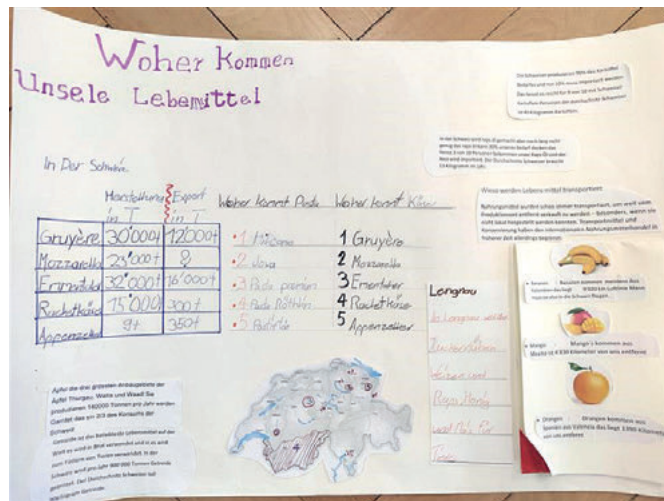
In einem Tagesworkshop hatten wir die Chance, einen verantwortungsvollen Umgang mit Gesundheit, Sexualität und Fruchtbarkeit zu lernen. Auch wenn die Aufregung und Unsicherheit vor dem Workshop teilweise gross war, waren danach alle begeistert.

Im Unterricht selbst haben wir zuerst die Knochen und Gelenke näher betrachtet. Dabei sorgte das Schulskelett für viel Begeisterung. Natürlich musste es auch einen Namen bekommen, wir entschieden uns für «Volkan». Volkan war nun also der neue Kollege, der jeden Morgen freundlich begrüsst wurde. Wir haben gelernt, warum unsere Wirbelsäule eine S-Form hat, aus was Knochen bestehen, dass Muskeln Gegenspieler haben, und wie schwer unser Schulsack sein darf.

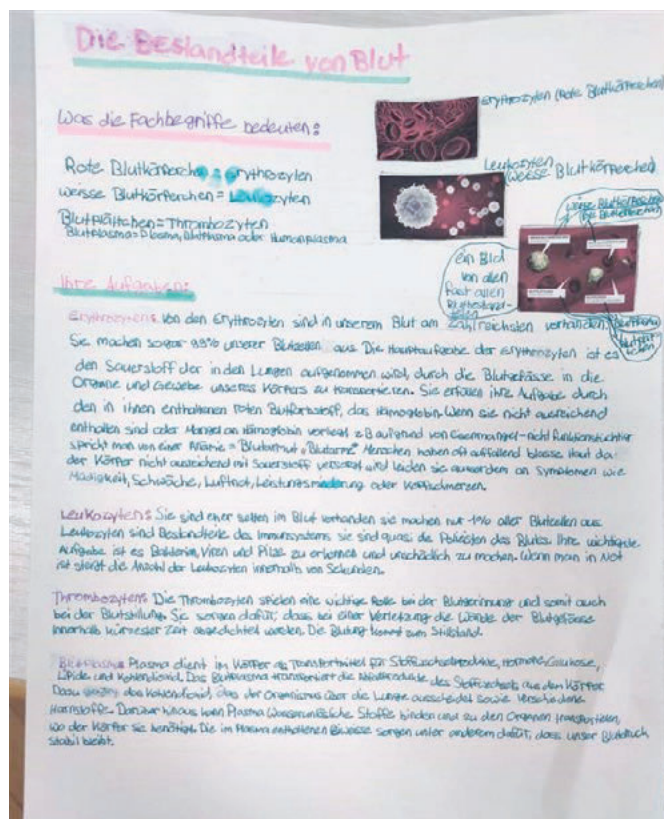
Ilania: «Mir hat das Thema «Blut und Blutkreislauf» am besten gefallen, aber ich fand es manchmal auch ein bisschen eklig.»

Was ist gesunde Ernährung?

Eine Woche lang haben wir ein Bewegungs- und Ernährungstagebuch geführt. Danach haben wir das, was wir gegessen haben, in gesund oder ungesund eingeteilt. Hier haben wir schnell gemerkt, dass es gar nicht so einfach ist, zu entscheiden, was gesund ist. Was heisst gesund überhaupt? Wir



«Woher kommen unsere Lebensmittel» von Marco und Erblin.



«Die Bestandteile von Blut» von Alessandra und Loreen.



Wir bieten Ihnen alles für Ihr Büro und das Zuhause

- Büromöbel
- Büromaschinen
- Bürobedarf
- EDV- und Druckerzubehör
- Grösstes Sortiment an Druckerpatronen/Toner in der Region
- Eigener Servicetechniker
- Fantasie - und Geschenkartikel
- Glückwunschkarten

Aktuell: grosse Auswahl an Rucksäcken, Schulset, Etui, Kindergartenentasche, Kindergartenrucksäckli

Schlup AG – Work Life Balanced
Solithurnstrasse 15, CH-2543 Lengnau BE
Telefon 032 653 16 11, info@schlup.swiss

www.schlup.swiss



SWG

Ihr regionaler Energieversorger.

www.swg.ch

Kinesiologie-Praxis Vallesi

Patrizia Vallesi, dipl. BIK-Kinesiologin
Applied Physiology, registriert bei allen Krankenkassen*
Zollgasse 4 | 2543 Lengnau | Tel 079 520 45 02



Kinesiologische Balancen für ...

... körperlichen Blockaden wie:

Schleudertrauma | Rückenproblemen
akuten und chronischen Beschwerden
Kopfschmerzen | Migräne | Asthma
Hautproblemen | Narben | Allergien
Stoffwechselbeschwerden | Tinnitus
Problemen beim Menstruationszyklus/Menopause
Augen-/Koordinations- und Gleichgewichtsstörungen

... emotionalen oder psychischen Blockaden wie:

Alltags-/Problembewältigungen
Burnoutsyndrom | Nervosität | Müdigkeit
Schlafstörungen | Ängste | Phobien

... mentalen Blockaden wie:

Lern-/Leistungsschwierigkeiten
Konzentrationsschwäche | Prüfungsangst

... Sport/Beruf wie:

Verletzungen | Sportverletzungen
komplexen Bewegungsabläufen

* mit Zusatzversicherung



info@kinesiologie-praxis.ch | www.kinesiologie-praxis.ch



Wir fällen und schneiden
Sicher und effizient



Kümin Baumpflege
Friedhofstrasse 4
2543 Lengnau

032 652 25 25
079 799 88 77

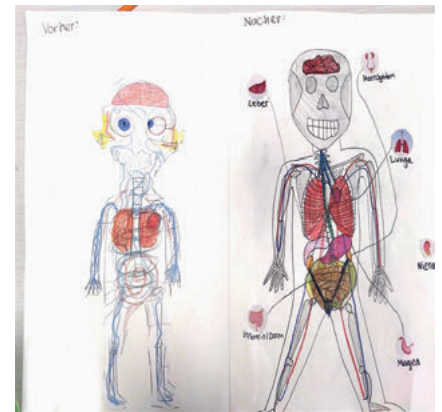
haben viel darüber diskutiert und uns verschiedene Definitionen angeschaut. Die Lebensmittelpyramide der Schweizerischen Gesellschaft für Ernährung hat uns deutlich gemacht, dass es in Ordnung ist, auch mal nicht so gesunde Dinge zu essen. Ganz nach dem Motto: Ausgewogen UND genussvoll!

Zum Ende der Einheit haben wir uns noch damit beschäftigt, woher eigentlich unsere Lebensmittel kommen. Woher kommt eigentlich der Apfel, den wir im Coop kaufen? Woher kommen Mango, Ananas und Co.? Und was bedeutet es eigentlich, saisonal

einzukaufen? Besonders beeindruckt hat uns auch das Thema Food Waste, also Lebensmittelverschwendung. In den Schweizer Haushalten fallen jährlich rund eine Million Tonnen Lebensmittelabfälle an. Vieles davon wäre noch verwertbar gewesen. Deswegen haben wir verschiedene Tipps gesammelt, wie man Food Waste vermeiden kann.

Loreen: «Ich finde es besonders spannend zu sehen, wie wenig wir am Anfang von dem Thema wussten und wieviel wir jetzt wissen.»

Marco: «Bisher das spannendste NMG-Thema.»



«Unser Körper – vor und nach der Einheit» von Aurela, Loris und Reihaneh.

Nährstoffe

VITAMINE
Vitamine braucht man nur in kleinen Mengen. Vitamine sorgen dafür, dass vieles in unserem Körper funktionieren kann.

In welchen Lebensmitteln sind Vitamine enthalten?
Vitamin C ist in Orangen enthalten so wie auch in anderen Zitrusfrüchten. Vitamin C stärkt dein Immunsystem. Vitamin B12 ist besonders in Milchprodukten enthalten, diese Vitamine helfen Blut zu bilden. Vitamin A ist viel in Karotten enthalten. Vitamin A ist gut für deine Augen.

Kohlenhydrate
Kohlenhydrate geben unserem Körper schnell verfügbare Energie. Energie ist wichtig für Muskeln und Gehirn.

Wo sind Kohlenhydrate enthalten?
Kohlenhydrate sind zum Beispiel in Getreide, Nudeln, Hülsenfrüchten und in Brot enthalten.

Eiweiss
Eiweiss (auch Protein genannt) liefert uns Energie. Es kann auch ein Baustoff für Zellen, Muskeln sein. Eiweiss ist gut für Kinder, weil sie noch im Wachstum sind.

Wo ist Eiweiss enthalten? (Protein)
Eiweiss ist in Fleisch, Fisch, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Nüssen und Linsen, Vollkorngetreide und Soja enthalten.

Mineralstoffe
Sie liefern ebenfalls keine Energie, sondern bauen Knochen, Zähne, Hormone und Blutzellen auf, regulieren die Gewebsspannung, überlagern Ionen und regulieren Enzyme.

Wo sind sie enthalten?
• Spinat
• Broccoli
• Feldsalat
• Bananen
• Granat
• Sellerie
• Auberginen

FETT
Fette geben dir so viel Energie wie Kohlenhydrate. Zu viel Fett macht dich dick und vielleicht auch krank. Deshalb sollte man fettreiche Lebensmittel sparsam konsumieren.

Wo sind sie enthalten?
• Vollkornbrot
• Vollkornreis
• Getreide
• Hülsenfrüchte
• Obst

Ballaststoffe
Man dachte früher, das Ballaststoffe für Nix da sind, aber Ballaststoffe helfen der Verdauung.

Wo sind sie enthalten?
• Vollkornbrot
• Vollkornreis
• Getreide
• Hülsenfrüchte
• Obst

«Nährstoffe» von Elisa und Amra.

Fotos: zvg

QUIZ

Wie viele Knochen haben wir ca. in unserem Körper?
☐ ca. 270 Knochen
☐ ca. 193 Knochen
☐ ca. 216 Knochen

Welches Organ sieht aus wie Bohnen?
☐ Das Herz
☐ Die Nieren
☐ Die Lunge

Wo liegt das Herz im Brustkorb?
☐ Mitte
☐ Rechts
☐ Links

Wo sind die drei grössten Schweizer Apfel Anbaugelände?
☐ Bern, Zürich & Jura
☐ Thurgau, Wallis & Valais
☐ Gené, Uri & Glarus

Wie gross ist ca. der Durchmesser von der Lunge?
☐ 18cm
☐ 15cm
☐ 12cm

Wie viel Blut pumpt das Herz pro Minute?
☐ 5 Liter
☐ 1 Liter
☐ 3 Liter

«Quiz» von Luana und Ilina.

Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrem Einkauf unsere Inserentinnen und Inserenten

Hunde- und Katzenshop

Zubehör grösste Auswahl in der Region

Zollgasse 10
2543 Lengnau
Tel. 032 652 20 25

www.stutz-lengnau.ch

Swiss-Lein
100% Schweizer Handarbeit
www.swiss-lein.ch

«Das ist mein Traumhaus»

NMG-Thema: Häuser bauen und wohnen

CHRISTINE RINDLISBACHER,
SCHULHAUS KLEINFELD 1B

In Büchern haben wir studiert, wie Menschen überall auf der Welt wohnen. Wir haben Filme geschaut, um zu sehen, wie Kinder in anderen Ländern leben, warum sie so wohnen und worauf es beim Bauen ankommt.

Das Klima, die Natur, die Baumaterialien und die Werkzeuge beeinflussen den Hausbau. Früher gab es keine Maschinen und keinen Strom, deshalb sahen die Häuser auch anders aus.

Manche Menschen nehmen ihre Häuser auf die Reise mit: Zelte, Jurten, Hausboote... Arme und reiche Menschen leben auch heute noch sehr unterschiedlich.

Wir haben eine ABC-Liste erstellt, worin wir alle Wörter zum Thema gesammelt haben.

Die Kinder haben eine sehr klare Vorstellung, wie ihr Traumhaus aussehen soll. Im Werken und BG haben die Kinder unzählige Werke, Häuser, Paläste und Hütten geschaffen. Jetzt bauen wir noch zwei Toppis, in denen die Kinder in der Pause spielen können.

Sämtliche Werke haben die Kinder vor der Kamera präsentiert. Die Erstklässler haben ihre Texte selbst in meine Notebooks getippt. Ok, korrigiert haben wir gemeinsam...

Alle Kinder erhalten zum Abschluss eine gedruckte Mappe mit den Produkten der ganzen Klasse und einen Film mit allen Videos. ■



Ein ganzes Dorf mit Tennisplatz und Giraffe – Werke der EK und 1b aus dem Werkunterricht bei Alejandra Beyeler.

Fotos: Christine Rindlisbacher

«Rayan und Eve haben einen schönen grossen Palast gemalt.»

Rayan Djedat

«Ich habe ein Haus gebaut mit vielen Fenstern.»

Moreno Schlup

«Wir haben ein Haus gebaut im Werken. Ich habe geschliffen und dekoriert und gemalt.»

Jari Haenzi



«Wir haben einen Palast gemalt.»

Anuar Jusufi





«Das ist mein Traumhaus.
Ich habe gesägt und geschliffen.»

Joel Liechti



«Ich male mein Traumhaus.
Es hat fünfzig Fenster.
Und einen Teppich.»

Nael Estrada Gomez



«Ich habe eine Villa gemalt.
Sie ist gross und hat einen
Garten und eine Badi.»

Bledar Kasami



«Ich habe ein Haus gebaut
und im Haus hat es einen
weichen Teppich.
Ich habe gesägt und gefeilt.»

Lisandra Assmann



Seniorenwohnungen

Bahnhöfli
Lengnau

**SELBSTBESTIMMTES
WOHNEN FÜR SENIOREN**



Es hat noch wenige freie Wohnungen!

Umzug trotz Corona?

Einerseits kennen die Seniorenwohnungen keine Einschränkungen für Besucher. Andererseits gelten die üblichen Vorsichtsmassnahmen, welche auch bei Umzügen gelten. Somit ist ein Umzug auch zu Corona-Zeiten jederzeit möglich.

- Altersgerechte Bauweise mit Bedienungshilfen
- Dienstleistungen nach Bedarf
- Zusammenarbeit mit lokalen Anbietern
- 24h Notruf
- Ansprechperson vor Ort
- Kleine Handreichungen
- Gemeinschaftsraum
- Animation und organisierte Anlässe
- Grosser Balkon oder Sitzplatz
- Einstellhalle mit Lift
- Eigene Waschmaschine und Tumbler
- Ab Fr. 1'190.– zzgl. NK pro Monat¹⁾



¹⁾ **Neu:** Ab 2021 werden die Beträge für Wohnen im Rahmen der Ergänzungsleistungen angehoben! Nähere Informationen kann Ihnen die nächstgelegene AHV-Zweigstelle abgeben.

Beratung und Vermietung

PGIMMOSERVICEAG

Wir unterstützen Sie auch beim Verkauf Ihrer Liegenschaft.

Telefon 032 322 11 88
info@pg-immoservice.ch
www.pg-immoservice.ch

Mediothek hat neue Räumlichkeiten bezogen

Neues aus der Mediothek

ANDREA WOLF
EVELINE AMACHER

In der letzten Ausgabe der Lengnauer Notizen konnten Sie folgendes lesen: «In wenigen Tagen werden wir die neue Mediothek an der Küpffstrasse 8 beziehen und ab dem 22. Februar 2021 (wenn alles nach Plan läuft) freuen wir uns, Sie in den neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen.»

Es lief nach Plan und am 22. Februar 2021 öffneten wir die Türen der neuen Bibliothek. Schön, grossartig, wunderbar, top, modern sind nur einige Schlagwörter, welche wir aufgeschnappt haben, als die ersten Lesebegeisterten in die Räumlichkeiten der neuen Bibliothek eingetreten sind. Nun sind seither bereits einige Wochen vergangen, aber die anfängliche Euphorie hat noch immer nicht abgenommen. Das Interesse an unserer neuen Bibliothek ist bei allen gross. In der Zwischenzeit durften wir auch neue Kundinnen und Kunden aufnehmen. Herzlich willkommen! Natürlich haben auch wir sehr viel Freude an den neuen Räumlichkeiten.



Alles bereit für den grossen Ansturm...

Fotos: zvg



Viel Platz, gemütlich, topmodern – die neue Mediothek ist offen.

Der Lehrerschaft haben wir Klassenführungen in kleinen Gruppen angeboten. Dieses Angebot wurde bis anhin rege genutzt und besteht natürlich auch weiterhin.

All denjenigen, welche unsere Bibliothek und uns noch nicht kennen, versprechen wir, ein Besuch wird sich für Sie lohnen. Geniessen Sie die gemütliche Umgebung, setzen Sie sich entspannt in unsere Sofas und schnuppern Sie ungeniert in unseren Büchern und Medien oder diskutieren Sie mit uns über die Neuerscheinungen. Die Kinder und Jugendlichen werden sich in dem für sie eingerichteten Bibliotheksteil sicher ebenso wohlfühlen. Es gilt der Slogan «Entspannter geht's nicht!». Belletristik, Sach-, Mundart-, Hör-, Bilder-, Kinder-, Jugend-, Fantasy-Bücher und noch einiges mehr

– alles aus Ihrer Bibliothek.

Neuerscheinungen

- Die Frauen von Kilcarrion; Jojo Moyes
- Tod im Emmental; Gabriel Anwander
- Ein gutes Mädchen; Emma Rowley
- Langnauer Gift; Peter Beutler
- The Secret – Das Geheimnis; Rhonda Byrne
- Auf der schwarzen Liste des Himmels; Silvia Götschi

- Vollmond über der Côte d'Azur; Christine Cazon
- Beim ersten Schärenlicht; Viveca Sten
- Erdbeerversprechen; Manuela Inusa
- Was in unseren Sternen steht; Catherine Isaac
- Das goldene Ufer; Iny Lorentz

Maskenpflicht

Das Tragen einer Maske ist für Besucherinnen und Besucher, für Kundinnen und Kunden in der Mediothek Lengnau Pflicht. Kinder unter 12 Jahren müssen keine Maske tragen. Die geltenden Verhaltens- und Hygieneregeln sind zu befolgen. ■

Öffnungszeiten

Montag 15.00 bis 19.00 Uhr
Donnerstag 15.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr

Preise

Jahresmitgliedschaft Fr. 30.00
Jahresabonnement E-Book Fr. 30.00 (zusätzlich)
Kinder und Jugendliche Gratis

Kontakt

Mediothek Lengnau
Küpffgasse 8
2543 Lengnau
Tel. 032 653 76 60
mediothek@lengnau.ch



Herzlich willkommen bei der **GARAGE ARNI GmbH**

**Seit 35 Jahren
Ihr HONDA-Partner
in der Region**

- Bediente Ruedi Rüssel Tankstelle
- 24h-Tankstelle - Service
- MFK-Aufbereitung
- Pneu-, Auspuff- und Bremsenservice aller Marken

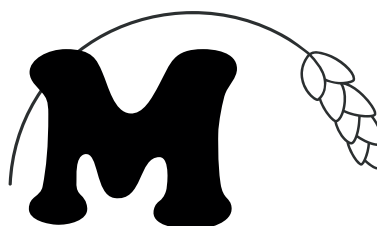
Familienbetrieb seit 1963
Bielstrasse 35 - 2543 Lengnau
Tel. / Fax 032 652 51 06



**Bestattungen (Tag- und Nachtdienst)
Grenchen und Umgebung**



H. Gerber
Kastelsstrasse 6
2540 Grenchen
Telefon 032 652 52 82
Fax 032 652 46 19



Mathys Beck

Brot in Bestform

Bahnhofstr. 4 2543 Lengnau 032 652 41 75

MarkthofMetzg

**Markthof Lengnau
Jungfraustrasse 2 - 032 652 94 33**

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 7⁰⁰ bis 19⁰⁰ | Sa 7⁰⁰ bis 17⁰⁰

echt gut!
www.markthof-lengnau.ch

- **Markthof-Metzg**
- **Käse-Buffer**
- **grosse Brotauswahl**
- **frisches Gemüse**
und das bewährte
- **Denner-Sortiment**

**Planen Sie eine Party,
ein Geburtstagsfest
usw. usw.**

Kaufen Sie bei uns die dafür benötigten Artikel. Nach dem Anlass nehmen wir die nicht benötigten Artikel zurück (ausser Frischsortiment). Sie erhalten eine Gutschrift, die sie an der Kasse einlösen können.

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf das Markthof-Team

«In der Mechanik, da steckt noch Leben drin»

Die neue Oldtimer-Serie (Teil 4)

JOSEPH WEIBEL

Der Name Carrel sagt mir etwas – natürlich! Jean-Antoine Carrel, Bergsteiger aus Valtournenche (ITA). Er bestieg am 17. Juli 1865 als Erster, von der italienischen Seite aus, das Matterhorn. Was hat das mit Lengenau zu tun? Eigentlich nicht viel. Oder doch? Wir sitzen in einem schmucken Einfamilienhaus an der Krähenbergstrasse, mir gegenüber ist ein gewisser Olivier Carrel.

Olivier Carrel (57) eröffnete 1993 ein Elektrofachgeschäft, stammt ursprünglich aus Grenchen, sein Heimatort heisst Lamboing, bzw. heute Plateau de Diesse. Mit Valtournenche hat er direkt nichts am Hut. Mit dem Dorf auf der Schweizer Seite des Matterhorns aber schon. Zermatt ist seine Lieblingsdestination. Und deshalb sind wir auch auf den italienischen Bergsteiger Jean-Antoine Carrel gekommen. Das ist aber nicht das Thema und der Grund unseres Besuchs beim Elektrofachmann, sondern seine kleine Sammlung von vierrädrigen Oldtimern – mit einem Citroën Traction Avant 15/6 (Jahrgang 1948) an der Spitze, dicht gefolgt von einem Merce-



Der Citroën Traction Avant 15/6 tauchte immer wieder als Gangsterlimousine in alten Hollywoodstreifen auf. Olivier Carrel hat in seinem Oldtimer auch schon Hochzeitspaare chauffiert.

des 220 S (Jahrgang 1956), einem Mercedes 280 SL (1968) sowie einem Mercedes 380 SL (Jahrgang 1983).

Er hat Benzin im Blut

Es ist nicht mehr Hochwinter, aber auch noch nicht Frühling. Die vier Oldtimer sind in ihren Garageboxen eingestellt und gut verpackt. Olivier Carrel zeigt die aparten Autos bildlich auf dem Laptop. Bevor sie wieder Strassenkontakt haben – nicht vor Mitte oder Ende April – werden sie von Olivier Carrel auf ihre mechanischen Herzen und Nieren geprüft und

gut poliert. Seine Leidenschaft für Autos ist in seinen Augen sicht- und in seinen Worten jederzeit spürbar. «Ich hatte immer Freude an Autos, vor allem an schnellen», erzählt Olivier Carrel. Er fuhr sogar acht Jahre lang Autorennen. Wahrscheinlich habe er Benzin im Blut. Die Autorennen waren zeit- und kostenintensiv – zum ganz grossen Triumph hatte es aber nie gereicht. Also suchte Carrel nach einem Motor mit mehr PS. Und er fand einen. Dann klappte das auch mit dem Gewinnen. 1999 beendete er seine Rennkarriere.



Olivier Carrel und seine Partnerin Liliane Dreier freuen sich auf schöne Ausfahrten mit einem ihrer vier Oldtimer.



Mercedes-Benz 380 SL, Jahrgang 1983, 8-Zylinder-Motor, Hubraum: 3837 ccm, 204 PS. Vier-Gang-Automatik. Spitze: 210 bis 240 km/h.



Mercedes-Benz 280 SL: Jahrgang 1968, 6-Zylinder-Motor; Hubraum: 2778 ccm, 170 PS, mechanisierte Einspritzung. Vier-Gang-Getriebe. Spitze: 200 km/h.

Zum Einstieg die «Gangster-limousine»

Es sei eine schöne Zeit gewesen, sagt er rückblickend. Und weil ihn Autos unvermindert faszinierten, hatte er eines Tages die Gelegenheit, einen Citroën Traction Avant zu erwerben. Dieses legendäre gallische Fahrzeug war nicht nur das erste in «Grossserienfertigung» hergestellte Fahrzeug mit Frontantrieb; es wurde in der sogenannten Monocoque-Bauweise gefertigt und erwies sich als die «Gangster-Limousine» im Filmgeschäft. «Ich habe den Wagen zweckentfremdet und bisher zwei Mal befreundete Hochzeitspaare zur Vermählung gefahren», erzählt Carrel schmunzelnd. Ihn interessiert immer auch die Geschichte eines Autos. Er ist Mitglied im Citroën-Club und mittlerweile ebenso im Mercedes-Veteranenclub. Als junger Mann habe er früher ein Auto zur Beschleunigung verwendet. «Heute dient eine Ausfahrt mit einem meiner Oldtimer zur Entschleunigung.» Alles brauche ein bisschen länger – ganz besonders der Bremsweg mit den legendären Trommelbremsen. Da sind Subtilität und die Fähigkeit zur Antizipation gefragt.

Mechanik lebt

Und wenn man mit Olivier Carrel redet, spürt man diese Ruhe. Er wirkt unaufgeregt und besonnen. Vielleicht, weil sein Beruf als Elektrofachmann die gleichen Attribute erfordert – sonst kann es sehr schnell gefährlich werden. Überhaupt liebt er alte mechanische Getriebe. Da stecke noch Leben drin, sagt er. Einen Flugzeugtyp beispielsweise erkennt er am Ton. Er weiss aus seiner eigenen Biographie, dass die Feinelektronik schon längst Einzug gehalten hat. Heute lässt sich eine Lampe nicht nur mit dem Schalter Ein/Aus betätigen, sondern ein Klatschen kann genügen, um Licht ins Wohnzimmer zu zaubern. Er kann damit umgehen, aber das Licht funktioniert bei ihm trotz «Déformation professionnelle» noch konventionell.



Mercedes Benz 220 S, Jahrgang 1956, 6 Zylinder, Hubraum: 2195 ccm, zwei Vergaser, 100 PS, 4 Gänge, Spitze 160 km/h und ausgestattet mit einem roten Lederinterieur.

Fotos: Joseph Weibel

Feuer und Flamme

Es war vor elf Jahren bei einem Geschäftsessen. Olivier Carrel kam mit einem Anwesenden ins Gespräch, der zwei Oldtimer zum Verkauf hatte. «Er schickte mir am darauffolgenden Tag ein Bild.» Entschieden habe er sich für den Mercedes 380 SL, den jüngsten Oldtimer in seiner Viersammlung. Letztes Jahr bekam der «380er» Gesellschaft von einem Mercedes 220 S sowie einem Cabrio-Modell mit dem Spitznamen «Pagode», dem 280 SL. Seinen Übernamen erhielt der «Merz» wegen seines zusätzlich lieferbaren nach innen gewölbten Hardtops. Die beiden Autos stammten von einem Kunden, der mit 75 Jahren fand, seine Oldtimer sollten nun langsam den Besitzer wechseln. «Als ich die Autos bei meinem Kunden auf Bildern an der Wand hängen sah, war ich Feuer und Flamme.»

Autos nicht gemacht für lange Fahrten

Dass drei seiner vier Oldtimer Mercedes-Modelle sind, ist Zufall. «Für mich findet der Kauf eines Oldtimers auf emotionaler Ebene statt. Das Auto muss mir gefallen – unabhängig der Marke.» Man weiss, dass der Partner an der Seite eines Oldtimersammlers nicht immer die gleiche affine Ader hat. Wie ist das bei ihm? «Meine Partnerin teilt mein Hobby und ist auf un-

seren Ausfahrten meistens mit dabei.» Schönes Wetter muss sein, einigermaßen angenehme Temperaturen und ein Ziel vor Augen. Das sind die drei Voraussetzungen für eine Ausfahrt. Jeweils am letzten Sonntag während der Saison von Mitte/Ende April bis Oktober treffen sich Oldtimerfans in Bleienbach. An schönen Tagen seien das 200 bis 300 Autos, die da stehen, «und am letzten Herbsttag auch gut 500 bis 600.» Weit fahren sie eigentlich nie. Für ein Treffen ausserhalb des üblichen Rayons wird der Oldtimer aufgeladen und transportiert. Die Autos sind nicht gemacht für lange Fahrten.

Jedenfalls wird ihn sein Hobby über die Pension hinaus begleiten. Die steht noch nicht unmittelbar bevor. Carrel ist 57, hat im Rahmen einer Nachfolgeregelung sein Geschäft 2018 an Schilt Elektro verkauft. Heute agiert Olivier Carrel als Geschäftsführer im Unternehmen. Privat lebt er mit seiner langjährigen Lebenspartnerin Liliane Dreier zusammen und freut sich einmal in der Woche auf seinen Enkel. Vor 15 Monaten, erzählt er stolz, sei er Stiefgrossvater geworden. Und er träumt natürlich schon davon, dass dereinst auch sein Enkel Gefallen finden möge an seinen Oldtimern. Wenn er ihm mit der gleichen Begeisterung von seinem Hobby erzählt, so wird das ein leichtes Unterfangen sein. ■

Eine Woche mit viel Bewegung, Spass und Freunden

Kids-Sport-Woche Lengnau vom 9 bis 13. August 2021

TAMARA BLUNIER

Erlebe eine Woche voller Sport, Spiel und Spass während den Sommerferien in der neuen Dreifachsporthalle Lengnau.

Möglichst oft bewegen wir uns in dieser Woche draussen. Im Programm sind Sportarten wie Inlineskaten, Fechten, Orientierungslauf, Karate, Trampolin, Stafetten, Hindernisparcours und viele verschiedene Ballsportarten.

Die Kinder geniessen täglich von 9.30 bis 16 Uhr ein abwechslungsreiches Sportprogramm, welches mit einem gemeinsamen kindergerechten Mittagessen ergänzt wird. Für arbeitstätige Eltern besteht die Möglichkeit, zusätzlich von einer Vor- bzw. Nachbetreuung zu profitieren.

Neue Sportarten kennenlernen

Mit diesem Ferienangebot will der Verein Kids-Sport Kindern im Seeland einen einfachen Zugang zu einem vielseitigen Bewegungsangebot ermöglichen und arbeitstätige Eltern in der Betreuung der Kinder während den Schulferien unterstützen. Mit der neuen Dreifachturnhalle in Lengnau haben wir eine passende Infrastruktur, um eine Kids-Sport-Woche durchzuführen. Die Woche wird von qualifizierten Leiterpersonen mit entspre-



Viel Spass und Bewegung an der Kids-Sport-Woche vom 9. bis 13. August 2021.



Wie wäre es mit Fechten? Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren lernen neue Sportarten kennen.

Fotos: zvg

chenden Ausbildungen gestaltet und geleitet.

Die Kids-Sport-Wochen stehen allen interessierten Kindern und Jugendlichen zwischen sechs und 14 Jahren offen. Das Hauptziel der Woche liegt darin, neue Sportarten kennenzulernen, neue Freunde zu treffen und gemeinsam eine tolle und bewegte Zeit zu verbringen. Bist du dabei?

60 Kurse und 25 Sportarten

Soziale Kontakte, Bewegung und Abwechslung im Alltag sind für Kinder sehr wichtig. Der Sport bietet dabei eine ideale Plattform, damit sich die Kinder und Jugendlichen vielfältig entwickeln können. Sei es, um die sportlichen Fähigkeiten zu verbessern, mit neuen Herausforderungen umzugehen oder den sozialen Kontakt mit Gleichaltrigen zu pflegen.

Mit dem Ziel, Kindern ein Sportangebot in der Nähe des Wohnortes zu

bieten, engagiert sich der Verein Kids-Sport mit Sportkursen, Kids-Sport-Wochen und unterschiedlichen Events. Der im Jahre 2017 gegründete Verein organisiert jährlich rund 60 Kurse in 25 Sportarten. Dabei werden Kinder und Jugendliche aus dem gesamten Seeland von Kerzers bis Schwadernau bewegt und können ihre Fertigkeiten verbessern. So auch in der neuen polysportiven Woche in der Dreifachturnhalle Lengnau vom 9. bis 13. August 2021.

Anmeldung und weitere Informationen auf www.kids-sport.ch/woche ■

«Regional verankert.
Persönlich. Engagiert.
Ihre BEKB.»



Tino Friso
Kundenberater Geschäftskunden
tino.friso@bekb.ch
032 653 44 71

bekb.ch

Kirchstrasse 1
2540 Grenchen



B E K B | B C B E

*Französischer Charme
in Schnitt und Farbe*



PARIS
HCF
Haute Coiffure Française
rieder

solothurnstrasse 24 - 2543 lengnau
032 652 32 05

SKI-SHOP RAMSER
VERKAUF | SERVICE | VERMIETUNG
Onlineshop
SKI-SHOP.CH
SKI SHOP RAMSER | 2543 LENGNAU | 032 653 01 33 | INFO@SKI-SHOP.CH

Spahr
chreinerei

Inh. R. Rodel Wildigässli 6 Tel.: 032 652 42 71
2543 Lengnau Fax: 032 652 42 74

Innenausbau, allg. Schreiner- + Glaserarbeiten

Wolf GmbH

HOCH und
TIEF
BAU

Baugeschäft

Empfiehl sich für
gute Beratung und
fachmännische
Ausführung

2543 Lengnau
Telefon 032 652 34 63

«Ich laufe 80 bis 120 Kilometer pro Woche»

Schweizermeister im 24-Stundenlauf 2020

MARGRIT GATSCHET

Edi Steffen heisst der Gewinner des Laufwettbewerbs im Oktober 2020 in Brugg.

Während 24 Stunden drehte er Runde um Runde auf der 934,8 Meter langen Bahn. Insgesamt absolvierte Edi Steffen die Strecke 224-mal und distanzierte den Zweitplatzierten um satte 16,92 Kilometer.

«Auf Schlaf habe ich diesmal verzichtet und lediglich Verpflegungspausen eingelegt», berichtet der passionierte Läufer und ergänzt: «Natürlich hat man da auch die eine oder andere Krise, aber da muss man durch, wenn man das Stadion als Sieger verlassen will.» Begonnen hat Edi Steffen seine Karriere als Nordic-Walking-Läufer, bevor



Schlafpausen legte Edi Steffen am 24-Stundenlauf keine ein und pausierte nur, um sich zu verpflegen.

er sich entschieden hat, die Stöcke wegzulassen. So richtig Lust auf Marathonläufe bekam er auf der Hochzeitsreise in New York und zwar während er im Fitnessraum des Hotels auf dem Laufband trainierte. Einmal am New-York-Marathon teilnehmen, war von da an ein erklärtes Ziel.

Vize-Europameister im Dreier-team

Inzwischen hat Edi Steffen diese Absicht in die Tat umgesetzt und nicht nur am New-York-Marathon, sondern auch an weiteren Marathons zum Beispiel in Hamburg oder Paris teilgenommen. Man trifft ihn bei Läufen verschiedenster Distanzen an, so auch am 100-Kilometer-Lauf in Biel oder an Bergläufen. Seine Trophäensammlung kann sich sehen lassen. 2018 feierte er sogar den Vize-Europameistertitel im Dreierteam am Masters in Alicante.

«In den letzten Monaten war aufgrund abgesagter Events hauptsächlich Trainieren angesagt. Ich laufe 80 bis 120 Kilometer pro Woche, unter anderem im Verein Free Runners Grenchen», erzählt Edi Steffen. Der Verein, den er als Präsident führt, wie auch die Unterstützung seiner Frau Eliane, die ihn immer begleitet, sind wichtige Bausteine seines Erfolgs. 2020 war für Edi Steffen ein ausserordentlich erfolgreiches Jahr, das mit der Sportlerlehre in Grenchen abgerundet wurde.

«Mein eindrücklichstes Erlebnis ist klar der New-York-Marathon. Die Atmosphäre ist einmalig und das Publikum einfach grossartig», schwärmt er. «Ich habe aber noch ein paar andere spezielle Herausforderungen im Blick. Im Frühling möchte ich am Fünf-Tage-Rennen in Köln starten und 2022 im Rahmen des Transeuropalaufs die 1250 Kilometer von Berlin nach Paris in Angriff nehmen», teilt er motiviert mit. «Laufen ist einerseits super für die körperliche Fitness aber auch ein



Erfolgreicher Läufer und Marathon-Teilnehmer: 2020 wurde Edi Steffen Schweizermeister im 24-Stundenlauf in Brugg.

prima Mittel, um den Kopf nach einem anstrengenden Tag freizubekommen», betont Edi Steffen abschliessend. ■



Eine von vielen: Die Goldmedaille für die sensationelle Leistung in Brugg. Fotos: zvg

Zelt- und Campingferien sorglos geniessen

Eine Spritzfahrt mit dem neu ausgebauten VW-Bus, zelten auf dem Campingplatz oder am nächsten Festival: Der Sommer lockt nach Draussen. Mit unseren Tipps sind Sie auch für die Zeit unter freiem Himmel bestens vorbereitet.

Keine Flipflops am Steuer

Trotz Sommerfeeling und Hitze ist vom Fahren mit Flipflops abzuraten. Zwar sind gemäss Strassenverkehrsgesetz bequeme Schuhe nicht verboten, im Schadenfall kann es je nach Fehlverhalten aber zu Leistungskürzungen kommen. Beispielsweise wenn Sie vom Pedal abrutschen und nicht ausreichend bremsen können. Ein Unfall ist schnell passiert – auch wenn Sie nichts dafür können. Werden Sie in einen Unfall verwickelt oder gar verklagt? Dann ist es hilfreich, neben der normalen Autoversicherung Zusatzdeckungen aus der Reiseversicherung eingeschlossen zu haben – besonders im Ausland. Im Notfall bietet diese internationale Pannenhilfe rund um die Uhr oder kümmert sich um Streitigkeiten als Folge des Verkehrsunfalls.

Wohin mit den Wertsachen?

Nur schnell mit der nächsten Band abrocken oder eine Runde im nahe gelegenen See schwimmen: Lassen Sie auf keinen Fall Ihre Wertsachen unbeaufsichtigt im Zelt liegen. Hinterlegen Sie Schmuck, Ausweise und sonstige Wertsachen gegen einen Beleg an der Rezeption Ihres Campingplatzes oder in die dafür vorgesehenen Schliessfächer auf dem Festivalgelände. Sollte dennoch etwas abhanden kommen, hilft Ihnen die Hausratversicherung weiter.

Über die Zusatzdeckung «einfacher Diebstahl auswärts» sind Gegenstände wie Smartphones, Portemonnaie oder Sonnenbrillen bis zur vereinbarten Versicherungssumme gedeckt. Möchten Sie in den Ferien auch auf Ihre lieb gewonnenen Erbstücke nicht verzichten, macht je nach Betrag eine Wertsachenversicherung Sinn. Damit ist dann auch die kostbare Uhr des Grossvaters versichert, sollte sie verloren gehen.

Wohnmobil-Interieur richtig versichern

Das Wohnmobil ist für viele wie ein zweites Zuhause und entsprechend ausgestattet. Wer viel Zeit und Geld in den Ausbau investiert hat, sollte auch den Versicherungsschutz gut prüfen. Sogenannte «mitgeführte Sachen», die dauernd im Wohnmobil sind, wie Campingmöbel, Bettdecken und Grill können in eine Motorfahrzeugversicherung eingeschlossen werden. Für alle weiteren Sachen kommt in der Regel die Hausratversicherung auf. Achten Sie darauf, hier den Zusatz «einfacher Diebstahl auswärts» einzuschliessen.

Sie haben noch Fragen?
Sie erreichen mich unter M 079 299 46 38
oder manuel.miguel@mobiliar.ch



Manuel Miguel
Versicherungs- und
Vorsorgeberater

mobiliar.ch

Generalagentur Biel
Daniel Tschannen
Dufourstrasse 28, 2502 Biel/Bienne

dieMobiliar

909483

PATRICK SCHLATTER HOLZ

2543 Lengnau, 079 /312 48 44



holzbauplus®

Unser Holzbau empfiehlt sich für Neu- und Anbauten, Freisitze, Autounterstände, Dachfenster, Innenausbau Bodenbeläge.

Wolle, Wasser und Seife

Berufsbild Filzerin

MARGRIT GATSCHET

Das Filzen gehört zu den ältesten Techniken der Textilherstellung. Filz wird vorwiegend aus Schafwolle erzeugt, ist sehr strapazierfähig, schwer entflammbar und zum Teil selbstreinigend.

Dieses alte Handwerk hat Karin Stauffer während einer beruflichen Auszeit vor zehn Jahren als Ausgleich entdeckt und schon bald entschieden, damit ein neues berufliches Standbein zu schaffen. Während drei Jahren besuchte sie die berufsbegleitende Ausbildung zur Filzgestalterin an einer Filzschule im deutschen Oberrot.

Inzwischen hat Karin Stauffer unter dem Namen KairoS-Filz eine Werkstatt in Büren eröffnet. Ihre Spezialität sind Wohnaccessoires, nahtlos gefilzte Körbe und Taschen oder auf Mass gefertigte Filzpantoffeln und Hüte. Jedes Produkt ist ein Unikat aus nachhaltigem Material und wird häufig als Auftrag nach den Wünschen und Qualitätsansprüchen der Kundinnen und Kunden angefertigt.

Mit Schablonen entstehen Hohlformen, zum Beispiel Taschen, Schuhe oder andere dreidimensionale Objekte ohne Naht in einem Stück. «Der Fantasie und Kreativität von Formen und Farben sind fast keine Grenzen gesetzt und es ist ein dauerndes sich Weiterentwickeln, Ausprobieren und Neues entdecken», erklärt Karin ihre Leidenschaft für Erzeugnisse aus Wolle, Wasser und Seife.

Schritt für Schritt zum Filzprodukt

Filzen ist ein Handwerk im wahrsten Sinn des Wortes – das wichtigste Werkzeug sind die Hände. «In mehreren Lagen sorgfältig ausgelegte Wollfasern werden mit Wasser und Seife



Ein Blick in Karin Stauffers Filzwerkstatt. Sie freut sich, wenn sie demnächst wieder Kurse anbieten kann.
Foto: Margrit Gatschet

verdichtet. «Ich beginne mit vorsichtigem Streicheln, um die Fasern der Wolle nicht zu verschieben. Danach arbeite ich mit immer mehr Druck, um das Verdichten der Wolle zu beschleunigen. Je nach gewünschter Konsistenz und Verwendungszweck fertige ich zuerst eine Probe, um den Faktor der Schrumpfung zu berechnen und so das gewünschte Fertigmass des Werkstücks zu erreichen», beschreibt die Filzerin die Arbeitsschritte.

Nebst ungefärbter Rohwolle kann Wolle in vielen Farben gekauft werden, oder sie wird in einem Einwecktopf selbst gefärbt. Eine andere Möglichkeit, genau die richtige Farbgebung zu erhalten, ist das Mischen von verschieden gefärbten Wollen mit einer Kardiermaschine oder mit Handkarden. Mit Hanf, Seide, Leinenfasern oder Stoffen erzielt Karin Stauffer in-

teressante Oberflächenstrukturen. Eine spezielle, eher moderne Technik ist der Nuno-Filz. Dabei wird Wolle auf ein Gewebe wie Seide, Baumwolle oder Leinen aufgetragen. Die Wolle dringt durch das Gewebe und mit dem Schrumpfprozess verbinden sich Wolle und Stoff. So können auch sehr feine Filze besonders für geschmeidige Bekleidung oder Accessoires hergestellt werden.

«An meinem grossen Arbeitstisch kann ich auch grössere Projekte realisieren, und er bietet genügend Platz, um Kurse durchzuführen, die ich so bald wie möglich wieder anbieten möchte. Gerne darf man mich in der Werkstatt besuchen, um mir bei der Arbeit über die Schulter zu schauen», betont die Künstlerin abschliessend.

Pulfer Versicherungstreuhand AG

Seit 1996
für Sie da!

- Assekuranzbroker
- Vorsorgeberatung
- Finanzplanung
- Risikomanagement

Für KMU- und Privatkunden
Unabhängig | Neutral | Objektiv

Postfach 326 | Fabrikstrasse 7
CH-2543 Lengnau
Tel. 032 653 94 00
E-Mail info@pulfer-ag.ch
www.pulfer-ag.ch



Wieder einen Schritt voraus!

renfer drogerie 
Lengnau 032 652 42 12

Neu: Lengnau, Pieterlen und Umgebung
Hauslieferung am Dienstag und Freitag



VON HIER NACH DA MIT DER BGU



DIE BGU VERBINDET MENSCHEN.



Tel. 032 644 32 11
www.bgu.ch

BGU Busbetrieb Grenchen und Umgebung AG
Lebernstrasse 43
Postfach 243
2540 Grenchen



Mein zweites Zuhause

Die Nähe zum Heim erhält eine neue Bedeutung

MARGRIT RENFER

Wie ist es, als Mit-Stiftungsgründer und Präsident der Heimkommission die Ehefrau im Heim zu besuchen? Kurt Mühlethaler ist froh, sich damals so stark für das Heim in Lengnau eingesetzt zu haben.

Als Vertreter der Industrie wurde Kurt Mühlethaler 1974 von seinem Arbeitgeber Rado in die zu gründende Stiftung «Alters- und Pflegeheim Lengnau» delegiert. «Wir wollten unbedingt ein Heim in Lengnau. Das Zuhause verlassen zu müssen, ist bereits schwer genug. Wenn dazu die Nähe zu den Angehörigen und Freunden wegfällt, wird es noch schwieriger», sagt Kurt Mühlethaler. Er erlebe es jetzt, wo die Pflegebedürftigkeit seiner Annemarie den Eintritt ins Heim nötig machte. In ein paar Minuten ist er dort.

Engagement für das Heim

Das Heim im Dorf war das erklärte Ziel der Stifterinnen und Stifter Robert Hänzli, Bernhard Siegenthaler, Lotti Abrecht und Kurt Mühlethaler. «Das Heim war unser Baby», sagt Kurt Mühlethaler. Er amtierte von 1975 bis 2000 als Kassier, war mit Präsident Hans Huber in der Baukommission und präsierte selber von 1988 bis 1998 die damalige Heimkommission. Er erinnert sich an die ersten Anstellungen und das im Gemeindehaus durchgeführte Vorstellungsprozedere. Auf ein Inserat habe sich auf Anhieb genügend Personal gemeldet. Als erstes seien der Heimleiter Hansruedi Zahnd, ein Psychiatriepfleger, und Jutta Spahr als Pflegerin angestellt worden. Die beiden hatten zusammen im Spitalzentrum Biel gearbeitet. «Am 1. November 1988 trat meine Mutter als zweite Heimbewohnerin ein. Sie hat auf den Eintritt gewartet,



Das Engagement von Kurt Mühlethaler und auch von seiner Frau Annemarie im und für das Heim erleichterten ihr den Eintritt in die Sägematt.
Foto: Margrit Renfer

obwohl sie eigentlich noch «zwäg» war, um den Lebensabend ohne Arbeit zu geniessen», sagt Kurt Mühlethaler. Heute würden die Heimbewohnenden dann eintreten, wenn es nicht mehr anders gehe. So wie bei Annemarie Mühlethaler: Nach einem Schlaganfall pflegte Kurt Mühlethaler seine Frau. Doch ein Zusammenbruch machte zuerst einen Spitalaufenthalt und dann den Eintritt ins Heim unausweichlich. Seither erleben Mühlethalers das Heim von innen. Kurt Mühlethaler lebt zu Hause, seine Frau Annemarie im Heim, und er stellt fest: «Das Altersheim in Lengnau mit seiner familiären Grösse ist ein Segen. Es ist mein zweites Zuhause.» Beide seien froh, hätten sie den Kontakt zum Heim immer gepflegt. Für andere sei die Heimtüre leider immer noch eine Hemmschwelle.

Dankbar für die gute Betreuung

Annemarie Mühlethaler hat während Jahren im Heim vorgelesen, das Ehepaar kam zum Mittagstisch und verpasste kaum einen Neujahrsapéro. Das habe den Eintritt vereinfacht.

Auch wenn der Blickwinkel zum Heimalltag nun ein anderer ist. Kurt Mühlethaler freut sich über die gute Stimmung und die sorgfältige Arbeit im Heim. Nein, er setze sich die Brille der Heimkommission nicht mehr auf, aber er sehe, wie der Betrieb laufe und spüre das gute Verhältnis untereinander.

Die Herausforderungen an die Institution seien immer gross und gerade in der jetzigen Corona-Zeit noch grösser. Auch der Kontakt zwischen den Ehepartnern wurde erschwert. Immerhin ist der Besuch im Zimmer wieder möglich. Es bleibt die Sehnsucht nach Gemeinsamkeit, aber sie hätten einander. «Ich staune über mich selber, wie ich die Situation akzeptieren kann», sagt Annemarie Mühlethaler. Das sei Dank der guten Betreuung und der Besuchsnähe möglich. Beide sind sich einig: Es hat sich gelohnt, durch alle Böden für das Heim in Lengnau einzustehen. «Jetzt nehme ich jeden Tag zufrieden, wie er kommt», sagt Kurt Mühlethaler abschliessend. ■

Herzlich willkommen an der Bahnhofstr. 9 in Lengnau:

cosmetics
Leumann
beauty therapy

Karin Leumann
Kosmetikerin Diplom KFR
Kosm. Fusspflegerin
Dipl. Therapeutin FRZ



**Gesichtspflege-Behandlungen,
Anti-Aging Behandlungen,
Fusspflege und mehr.**

Angebote unter
www.cosmetics-leumann.ch

Termin-Vereinbarung: 032 652 10 10

Massage & Therapie
Karin Sperisen

Dipl. Berufsmasseurin

Klassische Massagen

Bowen-Therapie / EMMETT-Technique

Entspannend + ausgleichend. Wohltuend bei Rücken-, Gelenk- +
Kopfschmerzen. Anregung von Lymphe + Verdauung.

www.therapie-sperisen.ch

Termin-Vereinbarung: 076 761 79 33

**Ihr Versorgungsdienstleister
für Energie und Wasser persönlich vor Ort**

**energie
wasser
lengnau**
vo hie!

Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau BE, Telefon 032 654 71 04, www.ewlengnau.ch

**Coiffure
VisionHair**



**Damen und Herren
Auf Vereinbarung auch
Termine am Montag
und abends möglich**

**Sie sind herzlich
willkommen!**

**Santa Uebelhart
Moosstrasse 25
2543 Lengnau BE
Telefon 032 653 91 20**

Parkplatz vor dem Haus

Fux Bestattungen

mit eidg. Fachausweis



Therese & Silvio Fux-Zuber

Fux Bestattungen GmbH
Bifangmattenweg 2
2542 Pieterlen

Tel 032 377 39 55
Fax 032 377 11 55
Nat 079 631 57 55

kontakt@fux-bestattungen.ch
www.fux-bestattungen.ch

Bergkäse von der Tiefmatt

Ein Familienbetrieb mit Viehwirtschaft und Käseherstellung

DANIEL SPAHNI

Auf dem Berghof der Burgergemeinde Lengnau produziert Ursula Wüthrich seit fünf Jahren eigenen Käse.

Unser Jura, welcher sich wunderbar zum Wandern, Sport treiben, Spazieren oder auch Skifahren anbietet, beheimatet viele Bergbauernhöfe. Einige sind gleichzeitig auch Gasthöfe, so ebenfalls die Tiefmatt auf rund 1260 Metern über Meer.

Auf der Hochebene zwischen dem Obergrenchenberg und dem Harzer befindet sich der Betrieb, welcher seit 27 Jahren von der Familie Wüthrich bewirtschaftet wird. Im grossen Stall finden 26 Kühe und 25 Stück Jungvieh ihren Platz, daneben ist ein Maststall für 30 Kälber. Während der Sömmerungssaison trifft man Mutterkuhherden von auswärtigen Landwirten auf den weitläufigen Weiden an.

Von den insgesamt 88 Hektaren sind 34 Hektaren landwirtschaftliche Nutzfläche, der Rest ist Weideland. Wüthrichs legen Wert darauf, das Vieh hauptsächlich mit eigenem Raufutter zu ernähren und die dabei produzierte Milch selbst, mittels der Mastkälber, zu verwerten.

«Mutschli» aus Restmilch

Diese Milch war es schliesslich, welche Ursula Wüthrich auf den Gedanken brachte, einen eigenen Käse herzustellen. Da sich die gemolkene Menge Milch manchmal nicht restlos



Ein Bauernhof mit Simmentalerkühen, Rindern und Kälbern – die überschüssige Milch fliesst seit fünf Jahren in die Käseproduktion.

verfüttern liess, war der Weg zur Käseproduktion naheliegend.

Gesagt – getan. Ursula besuchte einen Käserinnen-Kurs an der Bergbauernschule Hondrich und eignete sich das Grundwissen an, welches sie dazu befähigte, erste Versuche im alten Brennhafen der Tiefmatt zu unternehmen. Schliesslich wollte sie herausfinden, ob ihr dieser neue Betriebszweig überhaupt liegen würde. Und siehe da, das Engagement lohnte sich und bald konnte die Käserin erste Proben zur Degustation anbieten.

Bergkäse und sogenannte «Mutschli» sollten es sein, das war nach den Erfahrungen am Kurs klar. Seit 2016 verwertet Ursula Wüthrich nun die überschüssige Milch des Hofes. Um alle Anforderungen der Lebensmittelvorschriften zu erfüllen, wurde in der Küche ein neues «Kessi» installiert und in diverse spezifische Werkzeuge investiert.

Ausweitung der Direktvermarktung

Für die Käserin bestimmte die Nachfrage das Produkt und so kristallisierten sich die «Mutschli» als Favoriten heraus. Anlässlich meines Besuches



Wunderbarer Blick in den Käsekeller.

Foto: Ursula Wüthrich



Im Salzbad nimmt der schwimmende Käse Salz auf und gibt Molke ab.

Tiefmatt Grenchenberg
Restaurant und Bauernhof
Familie Wüthrich
La Bluai 4, 2738 Court
Tel. 032 497 90 62
www.tiefmatt-grenchenberg.ch
restauranttiefmatt@bluewin.ch

auf der Tiefmatt durfte ich den Käse degustieren und ich war begeistert. Beide Sorten, einerseits der eher junge Käse, welcher vier bis acht Wochen gelagert wird, andererseits der etwas reifere, welcher nach drei bis sechs Monaten Lagerung und Pflege verkauft wird, schmecken hervorragend. Abschliessend erwähnt Ursula Wüthrich einige ihrer Kundinnen und Kunden, welche sie mit Käse beliefern darf. Die Ausweitung der Direktvermarktung ist ein Weg, welchen sie gehen möchte. Das würde der Familie ermöglichen, die Kalbfleischproduktion ausschliesslich mit eigenen Tieren zu betreiben, das heisst ohne Zukauf von fremden Tieren.

Deshalb bleibt dem Schreiber nach diesem spannenden Morgen auf der Tiefmatt eigentlich nur eines: Unseren Leserinnen und Lesern den superfeinen Käse wärmstens zu empfehlen! ■



Bäuerin Ursula Wüthrich (links) zeigt Brigitte Abrecht ihren Käsekeller. Fotos: Peter Abrecht

Mehr Familienzeit nach der Pensionierung

Pedro Miguel gibt sein Malergeschäft per Ende Jahr auf

MARGRIT GATSCHET

Nach über 30 Jahren verschwindet in absehbarer Zeit ein bekannter Malerbetrieb in Lengnau.

Im April 1990 hat Pedro Miguel sein Geschäft gegründet und damit alle, dem Malerberuf zugeordneten Dienstleistungen angeboten. «Das Handwerk eignet sich perfekt, um sich selbstständig zu machen», bestätigt Pedro Miguel. Natürlich ist es nicht damit gemacht, dass man mit Pinsel, Rollen, Abdeckband und Farben umgehen kann. Ebenso wichtig sind eine gute körperliche Konstitution, Kreativität, professionelle Beratung, fundiertes Wissen über die unterschiedlichen Techniken und Möglichkeiten aber auch die Erledigung der administrativen Aufgaben. «Bis Ende des Jahres werde ich nach



Malermeister Pedro Miguel verabschiedet sich: Per Ende Jahr tritt er in den Ruhestand.

Foto: zvg

und nach das Arbeiten und damit auch das Geschäft aufgeben. Als Ausgleich zu der relativ anstrengenden Tätigkeit, habe ich immer viel Sport gemacht, um fit zu bleiben. Das wird auch im Ruhestand ein wichtiger Teil meines Lebens bleiben», berichtet er.

Neben seiner Vorliebe für die Berge freut sich Pedro Miguel mehr Zeit mit der Familie und insbesondere mit den Enkelkindern zu verbringen und wenn möglich Europa zu bereisen.

«Was ich noch sagen möchte: Ich bedanke mich herzlich bei meinen Kundinnen und Kunden für das Vertrauen und die langjährige Treue, aber auch bei meiner Frau Marianne und den Mitarbeitenden, welche mich in all den Jahren begleitet und unterstützt haben», sagt Pedro Miguel abschliessend. ■

Jahresprogramm der Lengnauer Vereine 2021

Bei fehlender Ortsangabe findet der Anlass in Lengnau statt.

 Sport und Sportvereine

 Besonders für Kinder

 Versammlungen

 Besonders für SeniorInnen

 Diverses

 Kultur

Mai 2021

- ☐ Sa 01. SP Lengnau, 1. Maifeier Grenchen-Lengnau, Marktplatz Grenchen
- ☐ Mi 12. Samariterverein, Blutspenden, Aula
- ☐ Fr 28. Reformierte Kirchgemeinde, 18.15–23.30 Uhr, Lange Nacht der Kirchen

Juni 2021

-  FC Lengnau, Green & White Games, Sportplatz Moos, verschoben auf Juni 2021
-  So 13. Seniorennetzwerk, «Sonntagstreff für alle», ab 14.30 Uhr im Restaurant Hirschen
- ☐ Fr 18. Obstbauverein, Grillabend bei Max Krieg, Pleutenenstrasse 10, ab 18.00 Uhr
- ☐ So 20. EVP, Familientag im Waldhaus ab 11.00 Uhr
-  Mo 28. Reformierte Kirchgemeinde, Kirchgemeindeversammlung, Mühlesaal

Juli 2021

-  So 11. Seniorennetzwerk, «Sonntagstreff für alle», ab 14.30 Uhr im Restaurant Hirschen

August 2021

-  So 08. Seniorennetzwerk, «Sonntagstreff für alle», ab 14.30 Uhr im Restaurant Hirschen
-  Fr 13. FC Lengnau, Green & White SuVe-Turnier, Sportplatz Moos
-  So 15.–Sa 21. Tennisclub, 25. Rohrcup, Jubiläumsturnier
-  Mi 25.–Sa 28. Lengnauer Dorffest
-  Fr 27. FC Lengnau, Generalversammlung
- ☐ So 29. Obstbauverein, Besichtigung Wallierhof Riedholz, evtl. Schnapsbrennerei Schwab Oberwil

September 2021

- ☐ Mi 01. Samariterverein, Blutspenden, Aula
-  Sa 04.–So 05. Spielgilde Leugene, Le Spiel'21, Aula Dorfschulhaus
-  Sa 11.–So 12. ATB, Einradhockeyturnier mit Fest zum 100-Jahre-Jubiläum
-  So 12. Seniorennetzwerk, «Sonntagstreff für alle», ab 14.30 Uhr im Restaurant Hirschen
-  Mi 15. Musikgesellschaft, Empfang Senioren, Bahnhofplatz/Altersheim
- ☐ Sa 18. Clean-Up-Day, diverse Vereine
-  So 19. FC Lengnau, Waldhöck, Ornithologenhütte
-  So 26. Trachtengruppe, Erntedankgottesdienst, Reformierte Kirche

Oktober 2021

-  Sa 02.–Sa 16. Ferienpass
-  Sa 30. Musikgesellschaft, 150 Jahre Jubiläum, Aula

November 2021

-  So 14. Seniorennetzwerk, «Sonntagstreff für alle», ab 14.30 Uhr im Restaurant Hirschen
-  Fr 12. EVP, Partei- / Vorversammlung, 19.30 Uhr, Sekretariat Eschenweg 3
-  Fr 19.–So 21. Turnverein, Abendunterhaltung, Aula / Dreifachturnhalle
-  Mo 22. Reformierte Kirchgemeinde, Kirchgemeindeversammlung, im Mühlesaal
-  Fr 26.–Sa 27. Gemischtenchor, Konzert und Theater, Aula Dorfschulhaus

Änderungen und Ergänzungen, insbesondere aufgrund der Corona-Situation, vorbehalten.

(Stand: April 2021)

Nachrichten der Lengnauer Ortsvereinigung (LOV)

MARGRIT GATSCHET

Die Vereine sind gezwungen, ihren Veranstaltungskalender laufend den verfügbaren Massnahmen anzupassen. Die Generalversammlung wurde auf

schriftlichem Weg durchgeführt und genehmigt.

Der Samariterverein hat mitgeteilt, dass er aufgrund schwindender Mitglieder und dem hohen Altersdurchschnitt keinen Sanitätsdienst an Ver-

einsanlassen mehr durchführen kann. Das Dorffest im August kann nicht im gewohnten Rahmen geplant werden. Das OK wird versuchen, mit einem reduzierten Programm ein Fest auf die Beine zu stellen.

physio

Therapie / Trainingscenter

D. Huser / C. Meissgeier

2543 Lengnau

Telefon 032 652 95 28

www.physio-puma.ch

WENN DIE POLLEN FLIEGEN

LINDERN WIR NASEN
UND AUGENSYMPTOME

DAMIT IHRER FREIZEIT
NICHTS IM WEGE STEHT

Lengnau Bürenstrasse 1

Biel/Bienne General-Dufour-Strasse 4

Biel/Bienne Zentralstrasse 45 | www.geno.ch

 **GENO**
APOTHEKE | PHARMACIE

Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrem Einkauf
unsere Inserentinnen und Inserenten

WALTER LANZ AG GIPSER- & MALERGESCHÄFT



LENGNAU, Küpfgasse 7a
GRENCHEN, Postfach 662
BETTLACH, Hübeli 5

Tel. 032 652 89 92
Fax 032 652 78 31

Eidg. dipl. Gipsermeister
und Stuckateurmeister

info@wlanzag.ch
www.wlanzag.ch

Ihr Fachgeschäft für sämtliche Gipser- und Malerarbeiten im Neu- und Altbau

- Verputze aller Art, innen und aussen
- Leichtbauwände und Decken
- Isolationswände für Schall- und Brandschutz, Fassadenisolation, Innenisolation
- Stuckaturen, spezielle Spachteltechniken
- Arbeiten in Denkmalschutz
- Malerarbeiten aller Art, innen und aussen
- Spezielle Spachtel- und Lasurtechniken
- Tapezierarbeiten aller Art
- Schriften und Zahlen

Beratungsleistungen

- Anforderungskataloge und Ausführungsunterlagen
- Zustandsaufnahme, Beurteilung und Bewertung
- Begleitung von Ausführung inkl. Qualitätssicherung
- Konzepte zu Farbe, Nachhaltigkeit und Instandhaltung

Wandern mit Kindern

Lengnauer Wurzelweg als Inspiration für kinderwanderwege.ch

MARGRIT GATSCHET

Die Begeisterung und Neugierde ihres kleinen Sohnes auf einem Waldspaziergang weckte bei Nadja Gehri die Lust, kindergerechte Wanderwege in der Schweiz zu suchen und ein Verzeichnis zu erstellen.

Umgehend machten sich Nadja Gehri und ihr Mann Florian daran, die Idee in die Tat umzusetzen, gründeten einen Verein und erstellten eine informative und übersichtliche Website. «Wir erfassen die Angebote aufgrund eigener Recherchen im Internet und bei den Tourismusorganisationen. Vor der Veröffentlichung überprüfen wir die offiziellen Angaben der Betreiber, damit sich die Naturliebhaberinnen und Naturliebhaber auf die Infos verlassen können», erklären Nadja und Florian Gehri.

Mehr als hundert Einträge wurden innerhalb eines Jahres zu den Themen Natur & Tier, Märchen & Geschichten, Lernen & Erleben, Wasserwelt und Spiel & Spass aufgeschaltet. Viele gehören fix zum Freizeitangebot der Regionen, andere werden von Privaten oder Organisationen betrieben und einige sind temporär zu einem bestimmten Thema entstanden. Der Spass ist meist kostenlos oder für einen kleinen Betrag zu haben. «Kinder lieben es, auf Wanderungen immer wieder etwas Neues zu entdecken und auszuprobieren. Ungefähr fünfzehn bis zwanzig Wege, welche dem Alter unseres Sohnes entsprechen, haben wir bereits zusammen erkundet», berichtet Nadja Gehri.

Unterwegs mit Luzzi

Wer die Website kinderwanderwege.ch besucht, stösst unweigerlich auf das Murmeltier Luzzi. Der Name ist abgewandelt vom bündnerischen Luzi und passt perfekt zum herzigen



Kinder lieben Abwechslung: Das hat Nadja und Florian Gehri motiviert, eine Webseite zu Kinderwanderwegen zu lancieren.



Zusammen hat die Familie Gehri schon über fünfzehn Kinderwanderwege erkundet, allen voran natürlich der Lengnauer Wurzelweg.

Fotos: zvg

Nagetier. «Luzzi haben wir als Maskottchen für die Kinder ins Leben gerufen. Für das wanderfreudige und abenteuerlustige Murmeli haben wir uns als Familie entschieden. Luzzi erzählt seine Geschichten und Erlebnis-

se wie zum Beispiel «Das Loch in der Brücke» auf dem Lengnauer Wurzelweg», beschreibt Florian Gehri die Entstehung.

Mit viel Schwung und Herzblut hat das Paar sich zum Ziel gesetzt, möglichst viele Familien zu ermuntern, mit ihren Kindern vielseitige Spaziergänge und Wanderungen in der Schweiz zu erforschen. Es hat Wanderungen für jedes Alter, einige sind sogar für Kinderwagen geeignet.

Noch ist der Verein sehr klein und die Gehris leisten die zeitaufwendigen Tätigkeiten allein und unentgeltlich. «Wir freuen uns, wenn viele Menschen unsere Seite besuchen und dadurch auch Lust auf die eine oder andere Wanderung bekommen. Gerne begrüssen wir auch neue Mitglieder und sind für jeden finanziellen Zustupf dankbar», betonen die beiden.

Alle Informationen, wie seit Kurzem Luzzis Tier-Challenge, die den Kindern noch mehr Spass und Spannung verspricht, sind zu finden unter www.kinderwanderwege.ch. ■

270 Franken fürs Ferienpassteam

Suppentag der SP Lengnau

MARGRIT GATSCHET

Der Suppentag der SP Lengnau konnte – Corona zum Trotz – auch im 2021 stattfinden.

Bereits um sechs Uhr früh haben unsere Köche Daniel von Burg und Alex Pfister eingefeuert und in gewohnter Manier die «Erbssuppe» köcheln lassen. Auf das gemütliche Zusammensitzen mussten wir leider verzichten, nicht aber auf den einen oder anderen Schwatz. Die nötigen Abstände einhaltend, wurde Suppe mit oder ohne Gnagi in die mitgebrachten Gefässe verteilt und rasch war der grosse Topf leer.

Im «Spendenkässeli» kamen 270 Franken zusammen, welche dieses Jahr dem Ferienpassteam übergeben wurden. Vom 2. bis 16. Oktober werden die engagierten Frauen wieder ein vielseitiges Programm auf die Beine stellen, damit sich die Lengnauer Kinder sportlich betätigen oder Spannendes kennenlernen können.

Aufgrund geltender Massnahmen erfolgte die Generalversammlung dieses Jahr schriftlich. ■



Daniel von Burg (links) und Alex Pfister rühren die «Erbssuppe» für einen guten Zweck.

Foto: Margrit Gatschet



*Holz isch heimeelig!
Erst sehen
was sich machen lässt,
dann machen
was sich sehen lässt.*

Lüthi & Co. Holzbau

*Hansrudolf + Andreas Lüthi
Nerbenstrasse 7
2543 Lengnau/BE
032 652 45 50
hrluethi@bluwin.ch*



*Holzbau * Umbauten
Dämmungen * Innenausbau
Parkett * Laminat
Parkett-Restaurationen
Haus- + Wohnungsräumungen
Velux Dachflächenfenster*

Öffnungszeiten

Montag	09.00 – 11.30 Uhr	geschlossen
Dienstag	geschlossen	14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.30 Uhr	geschlossen
Donnerstag	geschlossen	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 13.00 Uhr	(durchgehend)

Reduzierte Schalteröffnungszeiten infolge Corona-Massnahmen.

Ausserhalb der Schalteröffnungszeiten sind wir telefonisch oder per E-Mail erreichbar.

Internet www.lengnau.ch
E-Mail info@lengnau.ch

Einrichtungen/Dienste

Präsidialabteilung 032 654 71 01

(Einwohner- und Fremdenkontrolle, Bestattungs- und Siegelungswesen, Sekretariat Gemeinderat, Gemeindepolizei und öffentliche Sicherheit, Parkkarten, Sicherheits- und Kontrolldienst, Lengnauer Notizen, Hundekontrolle, Fundbüro)

Finanzabteilung 032 654 71 02

(Zahlungsverkehr, Inkasso, Steuerbüro und amtliche Bewertung, Liegenschaftsverwaltung)

Sozialabteilung 032 654 71 03

(Sozial- und Vormundschaftswesen, Sozialberatung, Pflegekinderaufsicht, Alimenterbevorschussung und -inkasso)

Bau- und Werkabteilung 032 654 71 04

(Bau und Planung, Wasser-, Abwasser- und Elektrizitätsversorgung, Strassenunterhalt)

Schulsekretariat 032 654 71 06

(Bildung, Kultur und Freizeit) www.schule-lengnau.ch

AHV-Zweigstelle Lengnau – Pieterlen 032 654 71 02

Gemeindewerkhof 032 652 59 20

Abdankungshalle, Friedhof 079 437 47 62

In Notfällen (Ortspolizei) 032 654 71 70

Notfälle inkl. Todesfälle übers Wochenende/Feiertage

Sektionschef (zuständig für Gemeinde Lengnau)

Sektionschef Seeland Tel. 031 636 05 50

Papiermühlestrasse 17v Fax 031 636 05 12

Postfach am.bsm@be.ch

3000 Bern 22 www.be.ch/militaer

Alters- und Pflegeheim Sägematt 032 654 14 14

Heimleitung, Bahnhofstrasse 12

SPITEX, Hilfe und Pflege zu Hause

Spitex Biel-Bienne Regio Tel. 032 329 39 00

Standort Pieterlen/Lengnau Fax 032 377 32 70

Hauptstrasse 1, 2542 Pieterlen

pieterlen-lengnau@spitex-biel-regio.ch

Büroöffnungszeiten und telefonische Erreichbarkeit

Mo – Fr, 08.00 – 12.00 Uhr

13.30 – 17.00 Uhr

Als öffentliche Spitexorganisation mit einem Leistungsauftrag der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern GSI, pflegen und unterstützen wir Menschen zuhause in ihrer vertrauten Umgebung.

Rotkreuzfahrdienst

SRK Kanton Bern, Region Seeland 032 341 80 80

Erreichbarkeit Mo – Fr, 08.30 – 11.30 Uhr/14.00 – 16.00 Uhr

fahrdienst-seeland@srk-bern.ch

Zivilstandsamt Seeland

Villa Rockhall 3

Seevorstadt 105

2502 Biel/Bienne

Tel. 031 635 43 70

Fax 031 635 43 89

za.sl.zbd@be.ch

Telefonische Erreichbarkeit

Mo – Fr 08.30 – 11.30 Uhr/13.30 – 16.30 Uhr

Öffnungszeiten

Bitte vereinbaren Sie unbedingt für jede Dienstleistung am Schalter im Voraus einen Termin.

Gemeindeverband öffentliche Sicherheit

Amt Büren

Zivilschutz Amt Büren

Geschäftsstelle und Sekretariat Verbandsrat

Bachstrasse 4

Postfach 41

3295 Rüti b. Büren

Tel. 032 351 65 25

Fax 032 351 65 26

info@amtbueren.ch

Öffnungszeiten Geschäftsstelle

Dienstag und Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten Kommandant und/oder dessen Stellvertreter

Dienstag und Donnerstag 17.00 – 18.30 Uhr

Notruf

Hausarzt Notfall Seeland (HANS) 0900 14 41 11*

Sanitätsnotruf Ambulanz..... 144

Polizei 117

Feueralarm, Öl-, Chemie- und Giftunfälle 118

Vergiftungsfälle TOX 145

Kinderklinik/Spitalzentrum Biel 032 324 24 24

* gebührenpflichtig, Fr. 2.08 pro Min. aus dem Festnetz, mit Natel easy nicht erreichbar

RADO
S W I T Z E R L A N D

RADO.COM

MASTER OF MATERIALS

DISCOVER AND FEEL
THE RADO HIGH-TECH CERAMIC DIFFERENCE!



FEEL IT

CAPTAIN COOK HIGH-TECH CERAMIC